# จีนโนสยามนวรัฐพัฒน์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新報 暹華

BANGKOK.

ฉบับที่ ๒๐๕ จีนในสยามวารศัพท์ 暹羅新聞 民國十一年二十四月八日 วัน พุธ ที่ ๒๗ ธันวาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๕



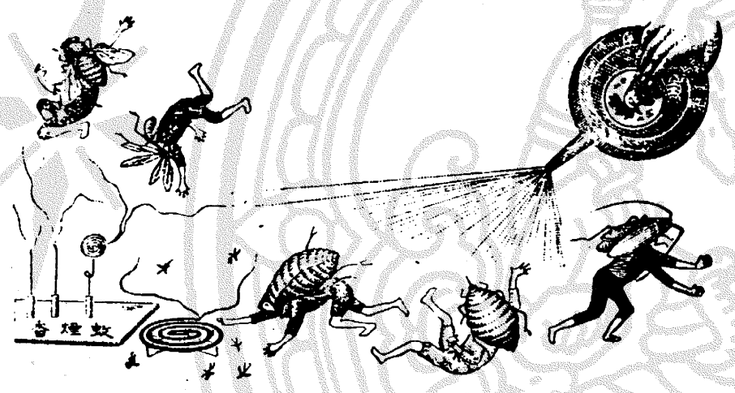
## ห้างยิ้มหมากุ่ย

### ยากันยุงตราหัวไก่

ยานี้นับว่าดีจริง เพราะเมื่อจุดให้ยุงมาทนหรือกัดร่างกายของท่านได้เปนอันขาด มีผู้นิยมใช้ยานี้มาก เมื่อท่านที่ยังไม่เคยใช้ลองดูบ้างคงจะมีความพอใจไม่น้อย

### ยากันตัวสัตว์ตราไก่

ยากันตัวสัตว์ชนิดนี้ก็ตัวมดตัวหมัด และตัวอย่างเมื่อในเคหะสถานตามที่กล่าวมานี้แล้วก็ปราศจากความสุขไป



ไม่ใช่เช่นอาจจะกันตัวเลือดแมลงต่าง ๆ ได้อีกหลายของท่านมีแต่สัตว์ชนิดจะทำให้รางกายของท่านส่วนหนึ่ง

เวลานี้มีผู้ทำยาปลอมจำหน่ายมาก ท่านที่ซื้อควรสังเกตุให้ดี ถ้าหีบกระดาษหรือกระดาษที่ห่อยามีตราหัวไก่ จึงจะเปนของแท้

มีจำหน่ายตามร้านทั่วไป

## โอสถยินทัน

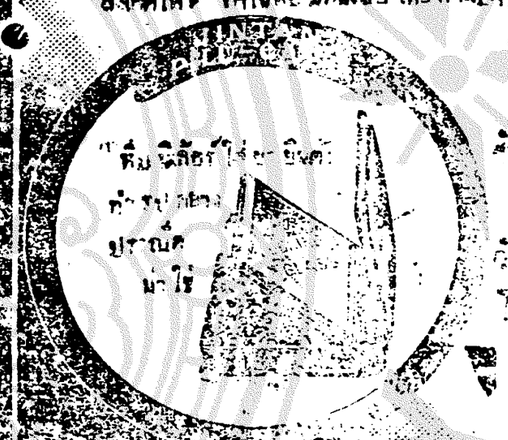
เมื่อเชื่อจะรู้สึกว่ามีสรรพคุณจริง

[illegible]

ยินดีสั่งยาที่เพราะรับสั่งเขาไม่ [illegible]

[illegible] ยาดีดีจริง และไม่ทำให้โทษ [illegible] ผู้ที่ไม่เสียใจกับท่านได้ [illegible] ปรากฏมีหนังสือต่าง [illegible] ทั้งหลายมากมาย เพราะมีสัตว์ [illegible] หลายอย่าง เช่น [illegible] แก้บิด, ปวดท้อง, [illegible] ไม่ช่อง [illegible] ยินดีสั่งยาอาจกำจัดให้หายหรือทุเลาลงได้อย่างรวดเร็วทุกใจ จอเชิญท่านรับทดลองระบุรู้สึกดูก่อน [illegible] ยินดีมีผู้นิยมใช้เกือบทั่วโลก

รวัง ! ในเวลานี้ยาปลอมยินดีสั่งปลอมรายมากเมื่อจะซื้อยาดีสั่งสังเกตให้ดี ถ้าไม่ห่อมีหนังสือโทรกำกับเชื่อจะเปนยาดี



ห้างเยี่ยมเจี่ยส

แยกวัดทิ

[illegible]

สาขา [illegible]

[illegible]

โทรศัพท์ ๒๕๗


โดยพระบรมราชานุญาต

## ห้าง เอส, เอ. บี.

ช่างแกนาฬิกาและช่างทองในพระบาทสมเด็จพระรามาธิบดีที่ ๖

โดยที่การขายของลดราคาประจำปีของข้าพเจ้าในปีนี้ ได้เปนการสำเร็จอันสมประสงค์ และเพื่อให้เห็นประจักษ์ในชื่อเสียงที่ปรากฏในกรุงสยามว่า ห้างข้าพเจ้ามีนาฬิกาเล็กใหญ่ต่าง ๆ จำหน่ายมากที่สุด ทั้งราคาก็ย่อมเยาว์ และถ้วนแต่นาฬิกาดี ๆ ทั้งสิ้นนั้น ข้าพเจ้าจึงได้เพิ่มวันขายของลดราคา เฉภาะนาฬิกาทุกชนิดจนถึงวันที่ ๓๑ ธันวาคมนี้

ข้าพเจ้าขอเชิญท่านมาชมนาฬิกา ซึ่งมีจำหน่ายที่ห้างข้าพเจ้าทุก ๆ ชนิด โดยมากที่สุด ซึ่งไม่มีห้างใดจะประกวดประขันได้

ข้าพเจ้ามีความยินดีที่จะส่งนาฬิกาที่ท่านต้องการไปยังท่านเพื่อให้ท่านเลือกดู เมื่อข้าพเจ้าได้รับจดหมายหรือโทรศัพท์จากท่าน (โทรศัพท์เลขที่ ๔๐๖)

อนึ่งข้าพเจ้ามีความยินดีที่จะลดราคาให้ท่านที่อยู่ตามจังหวัดทุก ๆ ท่านตามที่ข้าพเจ้าลดในเวลานี้

ห้าง เอส. เอ. บี. เปนเอเยนต์ตั้งนาฬิกา "เซนิต" "อีเล็กชั่น" "เม็ดชนิด" (ตราสมอ) 'วัลเคน' และตราอื่นซึ่งมีนามอุโฆษแต่ผู้เดียวในกรุงสยาม

นาฬิกาอีเล็กชั่นแท้ ต้องมีรอยอีเล็กชั่น (*election*) ที่น่าบัดและเครื่องทุก ๆ เรือน ส่วนที่มีรอยอีเล็กชั่นแต่ที่สายหรือที่หีบนั้น หาใช่นาฬิกาอีเล็กชั่นแท้ไม่

## บุหรี่ไทยจะหาซื้อได้ที่ไหน ?

บุหรี่ไทย ที่ทำปราณีตที่สุดนั้น จะซื้อได้แต่เฉภาะที่บริษัทยาสูบสยาม ห้างนี้ มีทั้งชนิดซิกาเร็ต และมวนด้วยใบตอง ล้วนมีรสชาดกลมกล่อม [illegible] อย่างกลาง [illegible] ก็งดงามสยาดตา [illegible] ผู้ดีโดยมาก [illegible] ดอดจนในงาน [illegible]

[illegible] อย่างฉุน การบรรจุ [illegible] ต่างๆ แต่ใช้ยกกุศลนิยมใช้ติดตัวและรบ [illegible]

การทำบุญถวายพระด้วยบุหรี่นี้ ย่อมเปนสองทั้งความมีรสดี

## แถมปฏิทินพก อย่างงาม

มีอยู่ ๑๐๐๐ เล่ม เท่านั้น

เชิญเร็ว ร้าไป จะหมด

เรือเชิญ ทุกๆท่าน เมื่อได้ย่าง เข้ามาซื้อของ

ในห้างน้ำมัน วิริยะพานิช แล้วไม่ว่ามาก

และน้อยจะตอบ รอบพระคุณท่าน ด้วยปฏิทิน

เพก ศกน่า ๑ เล่ม มีทั้งอัตราไปรณีย์ และกำ

หนดเวลา รถไฟทุกสาย โดยละเอียด

ห้าง น้ำมันวิริยะพานิช ประตูสามยอด

กรุงเทพฯ

กรอบรูปเปนดอกดาย หลากหลายมีมา

สีสรรพต่างๆ หลายอย่างนานา ทั้งแขวนตั้งตั้ง

สมดังจินตา ใครรอเชิญมา ชมซื้อเถิดเอย!

โรงศัพท์ ๒๐๗


## น้ำมันตราเสือของโอสถศาลาเยี่ยมยิ่ง ต้องชื่อนาม

ขวดใหญ่ ขวดละ ๑๐ ส, ค, ( ) ขวดเล็ก ขวดละ ๑๕ ส, ค, ( ) สถานที่ตั้งศาลาโอสถ จะได้รู้น้ำมันนี้ก็มีอีกนั้นที่เมืองต่างๆ ได้ความน่าไว้ความหัวเมืองต่างๆ จนมีชื่อเสียงอุโฆษ

การบำบัดโรคภายนอกแต่ใช้ถูกคลึงเหน็บ, ถาเป็นแน่น, เพ้อ, จุกเสียด ท้อง, เป็นตานสบัดหนาว, สบัดร้อนเมาเรือ, เมารถ. ปวดท้องแสบไส้, อ่อนเพลีย, กระหายน้ำเป็นลมต่างๆ

บำบัดโรคภายนอกเมื่อชะตามด บวดหัวมัวตา ฯลฯ เสียยุงกัดบาดแผล แก้ช้ำผีร้ายต่างๆ ปวดหูปวดฟัน กรรกเกรอนทุกอง

เมื่อเวลาจะใช้บำบัดโรคภายนอกให้เอาน้ำเปล่าหรือน้ำชาทาแผลนั้นสักนิด ๑,๔ หุน รับประทานหรือเมื่อใช้บำบัดภายนอกให้เอายาตามแห่งที่เกิดโรคเนนระ ๑,๔ ครั้งจึงหายได้ตามประสงค์ ที่จำหน่ายในกรุงฯ ถนนเยาวราชตรงออฟฟิศ ไปรษณีย์ ๔ ข้ามฟากกับที่ร้านขายยาซีผึ้งพม่าตราเสือของหม่องโม ตำบลตลาดน้อย จังหวัดพระนครอีกแห่ง ๑

นายโอชันดินผู้จัดการในกรุงเทพฯ


# จีนโนสยามวารศัพท์

วันพุธ ที่ ๒๗ ธันวาคม พ, ศ, ๒๔๖๕
วัน ๑๐ ค่ำ เดือน ๑๑ ปีจอ จัตวาศก ๑๒๘๔

## ข่าวในพระราชสำนัก

พระราชวังพญาไท

วันอังคาร ที่ ๒๖ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๖๕

วันนี้ เวลาบ่าย พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว พร้อมด้วยพระวรราชายาเสด็จฯ ยังพระที่นั่งรัชชุมพล ทอดพระเนตรกระบวนแห่โล้ชิงช้า ซึ่งทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้นายพลโท พระยาวิชิตวงศ์วุฒิไกร ราชองครักษ์ แม่ทัพกองทัพน้อยทหารบกที่ ๑ เปนผู้ยืน

## ตั้งอธิบดีกรมทะเบียนที่ดิน

มีพระบรมราชโองการดำรัสเหนือเกล้าฯ ว่ากรมทะเบียนที่ดินในกระทรวงเกษตราธิการ ซึ่งเปนกรมมีน่าที่บังคับบัญชาการออกหนังสือสำคัญตามแผนที่แลการทะเบียนที่ดิน อันเปนหลักทรัพย์ของอาณาประชาชนในพระราชอาณาจักรตลอดจนการโต้ตอบแลโอนกรรมสิทธิ์ตามวิธีทะเบียนที่ดินที่ได้ขยายกิจการขึ้นในหอทะเบียนที่ดินทั้งหลายที่ได้ตั้งขึ้นแล้ว และจะต้องจัดขึ้นอีกใหม่ต่อไปนั้น สมควรที่จะมีอธิบดีเปนหัวน่าบังคับบัญชาการไว้เปนหลักบัญญัติราชการให้ถูกต้องสมความมุ่งหมายแห่งพระราชบัญญัติออกโฉนดที่ดินที่ได้ตราขึ้นไว้แล้วทั้ง ๓ ฉบับฯ

จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้มหาอำมาตย์ตรีพระยาสุรเกษตรโศภณ เปนอธิบดีกรมทะเบียนที่ดิน รับราชการตามตำแหน่งตั้งแต่บัดนี้สืบไป

ประกาศมาณวันที่ ๒๒ ธันวาคม พุทธศักราช ๒๔๖๕ เปนปีที่ ๑๑ ในรัชกาลปัจจุบัน

## แปลงชาติเปนคนในบังคับสยาม

ด้วยนายอินเดอร์สิงห์ ๑ นายโคว์คุ้นบุญวิตร์ ๑ ซึ่งจะเรียกนั้นเปนคนในบังคับชาติอังกฤษ ได้ทำเรื่องราวยื่นต่อสนาบดีว่าการต่างประเทศ เมื่อเดือนกันยายน ศกนี้ ขอแปลงชาติเปนคนในบังคับสยาม ตามลักษณกฎหมายแปลงชาติ ร,ศ, ๑๒๐

เสนาบดีว่าการต่างประเทศได้เห็นหลักถานเปนที่พอใจแล้วว่า ผู้ร้องขอได้ปฏิบัติถูกต้องตามลักษณกฎหมายแปลงชาติ จึงได้นำความนี้กราบบังคมทูลพระกรุณา ขอรับพระราชทานพระบรมราชานุญาต แลบัดนี้ได้รับพระราชทานพระบรมราชานุญาตแล้ว จึงเปนอันนายอินเดอร์สิงห์กับนายโคว์คุ้นบุญวิตร์ ได้เปนคนในบังคับสยามตั้งแต่วันที่ ๑๖ เดือนนี้

## พระราชทานเชิดชูข้าหลวงเดิม

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานเชิดชูข้าหลวงเดิมแก่รองอำมาตย์เอก หลวงสวามิภักดิ์ภูวนาถ (ได้ฉิน เดชะกำพุก)

## ประดับตราต่างประเทศ

ด้วยทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานพระบรมราชานุญาตให้ นายพันตรีหลวงสำราญทุจสรเดิทธิ์ ประจำกรมการการบินใหญ่ทหารบก ประดับเครื่องราชอิศริยาภรณ์เลเกรดเดอเซอร์ ชั้นที่ ๔ ซึ่งพระเจ้ากรุงญี่ปุ่นพระราชทาน ได้ตามเวลาอันสมควร

## รื้อกระบวนแห่ชิงช้า

ด้วยรื้อกระบวนแห่โล้ชิงช้าเวลาเช้าและบ่าย เมื่อวันที่ ๒๔ และ ๒๖ เดือนนี้นั้น ทำให้เปนที่พอใจพอตาคนดูโดยมาก ผู้ที่เข้ากระบวนแห่ก็ดีนแล้วไปด้วยนายและพลทหารประจำกรมกองต่างๆ ที่อยู่ในกรุงเทพฯ กับต่างจังหวัดบางจังหวัดสมทบกัน และยังมีกระบวนที่เปนชนสำมัญช่วยอีกด้วย จึงได้ครึกครื้นและยืดยาว นอกจากบางกระบวนได้แต่งเปนกองทัพโบราณซึ่งชวนให้ชาวเราระลึกถึงวีระบุรุษแล้ว ยังมีสิ่งที่น่ารู้และน่าเอาใจใส่อีกมากอย่าง เหลือที่จะนำมากล่าวให้ถ้วนถี่ได้ในที่นี้ ต้นกระบวนสำหรับวันต้นเดินจากน่าพระที่นั่งสุทไธสวรรย์ข้ามสพานเมอญมาตามถนนเจริญกรุงเลียวถนนมหาไชยจากเข้าถนนบำรุงเมือง เมื่อพระยายืนชิงช้าถึงชมรมและนาฬิกาวันรื่นโล้นั้น กระบวนหลังยังอยู่ถนนมหาไชย

สิ่งที่น่ากล่าวชมเชยก็คือแห่โล้ชิงช้านี้ ถึงแม้กระบวนจะยืดยาวก็จริง แต่การตกแต่งไม่เปลืองไปในสิ่งที่ไร้ประโยชน์ กลับมีคติและมีผลแก่คนดูโดยเอนกประการ เช่นกองทัพในเรื่องจรรมาจรรมะสงคราม อันเปนบทพระราชนิพนธ์นั้น ทำให้คนดูที่ได้เห็นหนังสือเรื่องนั้นมีความทึ่งมาก กองบันเทาทุกข์ของสภากาชาด กรมแผนที่ทหารบก แลกรมเสนาธิการณ์ทหารบก ให้ประโยชน์แก่คนดูควรได้รับความชมเชยเปนพิเศษ กรมอากาศยานได้นำครื่องบิน ๑ เครื่องที่เปนของชาวชนในมณฑลภูเก็ตซื้อถวายมาเข้ากระบวนแห่ตอนหลังด้วย นับว่าเหมาะแก่เหตุการณ์อย่างยิ่ง เพราะเจ้าคุณผู้ยืนชิงช้านี้ได้เปนหัวหน้าเรี่ยรายเงินซื้อเครื่องบินเครื่องนั้นถวาย แต่เมื่อครั้งท่านเปนสมุหเทศาภิบาล

อนึ่งสมควรจะกล่าวชมเชยกรมตำรวจพระนครบาล ที่วางตำรวจรักษาการตามทางที่แห่เดินกระบวนอย่างเพียงพอ จึงไม่มีเหตุเสียหายแก่คนจำนวนมากที่ดูแห่ทุกแห่ง และยวดยานต่างๆ ตลอดถึงรถรางก็หยุดเดินในตอนที่แห่ผ่านมา เปนการเพิ่มความสดวกแก่คนดูยิ่งขึ้น

## การเปลี่ยนแปลงของตำรวจฯ

ด้วยกรมตำรวจพระนครบาลและตำรวจภูธรได้มีคำสั่งให้ย้ายสับเปลี่ยนนายตำรวจให้เหมาะแก่น่าที่ราชการ ดังต่อไปนี้คือ

๑ ให้ย้ายนายพันตำรวจตรีหลวงอารักษ์ประชากร หัวหน้ากองตรวจรถยนต์ ไปเปนสารวัดใหญ่ตำรวจพระนครบาลสัมพันธวงศ์

๒ ให้ย้ายนายพันตำรวจตรีหลวงอภิบาลเวทนคร ผู้ช่วยผู้บังคับกรมตำรวจฯ ไปเปนสารวัดใหญ่ ประจำกรมตำรวจพระนครบาลที่ ๔ ฝ่ายตำน้ำ

๓ ให้เลื่อนนายร้อยตำรวจเอกขุนอภิหารนครเวท สารวัดแขวงตำรวจพระนครบาลกองพิเศษไปเปนสารวัดใหญ่ตำรวจพระนครบาลพาหุรัด

๔ ให้เลื่อนนายร้อยตำรวจเอกขุนอภิบาลพลกมิตร์ สารวัดแขวงไปเปนสารวัดใหญ่ตำรวจพระนครบาลจักรวรรดิ์

๕ ให้ย้ายนายร้อยตำรวจเอกขุนพินิจชนคดี รั้งสารวัดใหญ่ตำรวจพระนครบาลจักรวรรดิ์ไปเปนผู้บังคับตำรวจพระนครบาลฝ่ายปางรัก

๖ ให้ย้ายนายร้อยตำรวจเอกขุนผดุงชนบท ทำการน่าที่นายเวรตำรวจพระนครบาลจังหวัดสมุทปราการไปเปนผู้บังคับการตำรวจภูธรมณฑลชัยศรี

๗ ให้ย้ายนายร้อยตำรวจโทขุนสมรรถการบรีรักษ์ ประจำกองคดีกรมตำรวจฯ ไปฝึกหัดราชการตำรวจพระนครบาลสามแยก

## แจ้งความกรมรถไฟแผ่นดิน

เรียกประมูลบรรทุกรางเหล็กและเครื่องประกอบรางจินรถ

ด้วยกรมรถไฟแผ่นดินต้องการบรรทุกรางเหล็กและเครื่องประกอบรางจินรถ ผู้ใดมีความประสงค์จะรับประมูล ขอเชิญไปรับแบบฟอร์มใบประมูลณที่จำการพัสดุกางตำบลหัวลำโพง

ใบประมูลนี้ต้องส่งคืนแลยื่นตรงต่อผู้อำนวยการพัสดุกรมรถไฟแผ่นดิน ภายในวันที่ ๖ มกราคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เวลาก่อน ๑๒ นาฬิกา แลต้องสลักหลังซองว่าประมูลรนบรรทุกรางเหล็ก

กรมรถไฟแผ่นดิน

ถ. ๒๗. ๙ ๖๕ ๓๑.

## รถไฟผ่นดินสยาม

ในวันที่ ๒๐ เดือนนี้เปนต้นไป กรมรถไฟแผ่นดินจะได้เปิดบ้านพักชายทะเลวังหินให้มหาชนไปพักได้ ขอเชิญท่านที่มีประสงค์จะพักผ่อนร่างกายไปปลี่ยนอศกาศที่ชายทะเลนี้ อาหารอย่างดีก็ได้จัดให้มีขึ้นด้วย

ได้จัดให้มีที่เล่นกอลฟ์ แลเทนนิสเปนอย่างดี ทั้งท่านที่จะอาบน้ำที่ชายทะเลแลยิงตัวก็ได้

ท่านผู้ใดต้องการทราบความเอียดในเรื่องที่พักแลราคา ให้ถามที่กองพัศดุ

กรมรถไฟผ่นดิน พระนคร

วันที่ ๒๒ ธันวาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๕

๒๕ ๙ ๖๕ ๕๑.

## ห้างเทพนครพานิช

เชิงสพานเพิทย์เสถียร จังหวัดพระนคร

โทรศัพท์ ๑๕๗ โทรเลข "บุหรี่ กรุงเทพ ฯ"

สินค้าต่าง ๆ ที่มีจำหน่ายที่ห้างนี้ ล้วนเลือกสรรพ์ตั้งครงมแต่ต้นสำนักผู้ทำทั้งสิ้น และบางอย่างก็ผูกขาดเปนเอเยนต์ผู้เดียว พราะฉนั้นจึงราย[illegible] จึงเลือกแล้วคงติด

**สั่งตรงมาแต่ผู้ทำ**

ย่อมเยาว์ ทั้งการจนกระทั่งเห็นเหมาะแก่ผู้ต้องการ เลอสมกับมูลค่า ผู้ที่ซื้อขายติดต่อกับห้างเทพนครพานิช ย่อมได้รับประโยชน์พิเศษโดยประการเหล่านี้

ห้างเทพนครพานิช ย่อมเอาใจใส่ต่อลูกค้าเสมอเหมือนกันหมด ไม่ว่าจะซื้อสัก ๕๐ สตางค์ หรือ ๑๐๐ สตางค์ และจะมาซื้อโดยตนเอง หรือให้คนมาแทน หรือโดยทางจดหมายจากหัวเมืองไกลอย่างไรก็ตาม ต้อนรับและใจ

**ความรับรองและเอาใจใส่**

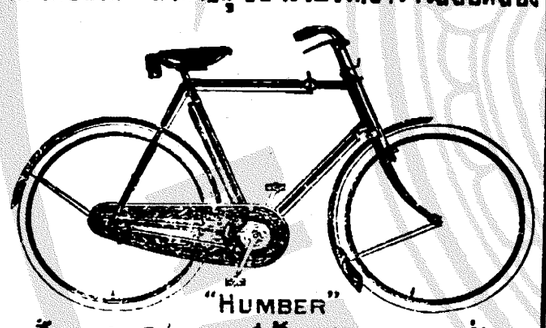
ย่อมได้รับความใส่เสงอเหมือนกัน ห้างนี้ดูแลต่อประโยชน์ของผู้ซื้อมิให้ต้องเสียเปรียบอย่างเคร่งครัด จึงเปนที่นิยมและไว้วางใจ ตลอดจนผู้ที่อยู่ตามจังหวัดต่าง ๆ

ร่ายพานอย่างดีมีขนาดต่าง ๆ เหนียวและห[illegible] ขนาดต่าง ๆ ทั้งชนิดแดงและดำ ผู้ที่ทดลองใช้มาแล้วมีความพอใจทุกคน ทั้งราคาก็ย่อมเยาว์มาก

**เครื่องใช้ในโรงสีโรงจักร**

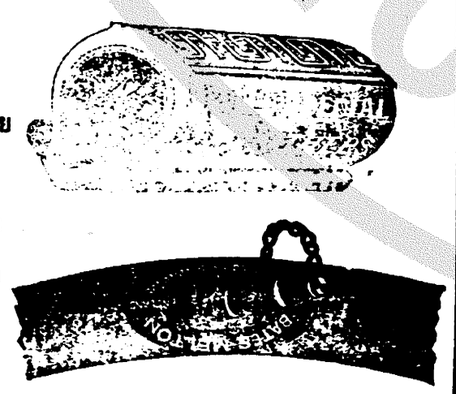
นอกจากนี้ยังมียางสำหรับสีข้าว ราว ผงถาด เพ็ชร์ ฯลฯ ซึ่งเลือกสั่งแต่อย่างดีทั้งสิ้น ท่านผู้ที่มีความรับผิดชอบในโรงจักร โรงงาน เมื่อซื้อของ ๆ ห้างเทพนครพานิชไปใช้จะได้รับความพอใจอย่างยิ่ง

บรรดาจักรยานของห้างเทพนครพานิช เปนมีชื่อเสียงเนื่องยอดจะหาเสมอได้โดยยาก ถ้าท่านผู้ซื้อจะโปรดเอาใจใส่สอดส่องดูแล้ว ก็จะทราบได้โดยหมดข้อวิมุติสงสัย ว่าห้างนี้มีรถที่จะหามองเหมือนมิได้เลย ทั้งสมเบี้ยสมค่าจริง ๆ มีทั้งรถอังกฤษ ฝรั่งเศส ยอรมัน ล้วนชนิดที่มีชื่อเสียงเลื่องลือ




นอกจากนี้ ยังมียางรถจักรยาน ยางที่มีชื่อเสียงโด่งดัง เช่นยางปามเมาร์ ย่อนบุล เบคร์ ล้วนเปนของที่นิยมใช้กันมาก

ยังมีเครื่องใหล่จักรยานอีกร้อยแปด เปนที่สดวกแก่ผู้รับไปจำหน่ายหรือไปใช้ ท่านผู้ซื้อของจากห้างนี้ จะไว้ใจได้เต็มที่ ว่าไม่ต้องถูกของแพง ทั้งจะได้ของดีที่เลือกสรรพ์สั่งมาทั้งสิ้น



ห้างเทพนครพานิช ตั้งอยู่เชิงสพานพิทย์เสถียร (สพานหัน ตรงหลักรทราง) โทรศัพท์ที่ ๑๕๗ นามโทรเลข "บุหรี่ กรุงเทพ ฯ"


เรื่อง

# มึงเซียนงั่วซือ

เปนเรื่องในรชสมัยพระเจ้าเหม็งไท้โจ้ครองราชสมบัติ

(ต่อฉบับที่ ๒๕๕ วันอังคารที่ ๒๖ เดือน ธันวาคม)

บัดนี้จะเปลี่ยนระเบียบใหม่ทั้งสิ้นเปนการลำบากมาก เพราะพระเจ้าเกียนบุ๋นทรงพระราชนิยมไปข้างทางเสมอภาค จะเปนเจ้าหรือข้าราชการ ก็ให้ถือยศศักดิ์ไม่สูงต่ำกว่ากันนัก พวกตัวเปนข้าราชการจะร่างข้อบังคับขึ้นตามอำเภอใจก็เกรงจะถูกติเตียนว่าไม่เคารพต่อพระเจ้าแผ่นดิน เที่ยเซ่งไม่รู้ที่จะทำอย่างไร จึงปฤกษากับโงฮั่กเซ้ง ๆ บอกว่าในลายพระหัตถ์มีแจ้งว่าให้ตี๋ซือเปนผู้รู้ราด เรามาช่วยกันแก้ไขระเบียบเดิมบางอย่างแล้วส่งไปถวายให้ตี๋ซือทรงรู้ราดจะดีกว่าทำอย่างอื่น ขุนนางทั้งหลายจึงตกลงแก้ไขเพิ่มเติมกฎข้อบังคับเก่าแล้ว ส่งไปให้โงฮั่กเซ้งซึ่งเปนใจเสี่ยงนำความขึ้นถวาย โงฮั่กเซ้งกับเตี้ยเทียนไถ่,เฉียนชั่นเจ็กนำไปให้ตี๋ซือตรวจ ตี๋ซือก็แก้ไขบ้างเล็กน้อย ระเบียบเหล่านี้มีการิยาที่เข้าเฝ้าในท้องพระโรง และรับพระราชทานเลี้ยงกับระเบียบการเฝ้าเฉภาะเวลาพระราชทานเลี้ยงพิเศษ ขุนนางผู้ใหญ่เข้าที่ประชุมพร้อมด้วยพระเจ้าแผ่นดิน และเวลาตามเสด็จประพาศ กับราชาศัพท์ที่จะเรียกและขานรับในพระองค์พระเจ้าแผ่นดิน เหล่านี้ล้วนแต่เปลี่ยนให้สดวกกว่าแต่ก่อน คือขุนนางผู้ใหญ่ใช้ประสานมือน้อมศีรษะถวายคำนับสามหนไม่ต้องคุกเข่า ขุนนางผู้น้อยคุกเข่าถวายคำนับสามหนเท่านั้น ตี๋ซือแก้เสร็จแล้วส่งให้อาจารย์ดูและถามว่าขนบธรรมเนียมตั้งแต่โบราณมานักปราชญ์เปนผู้ตั้งขึ้น คนชั้นหลังเปนผู้ปฏิบัติตาม บัดนี้ข้าพเจ้าทำโปดามความเห็นจะใช้ได้หรือไม่ เบ้าซือว่าไม่ต่างกันกับธรรมเนียมโบราณก็มากน้อย ทำไมจะใช้ไม่ได้ มันโทนี้พูดสอดขึ้นว่าคนโบราณก็เปนคน เราก็เปนคนเหมือนกัน ทำไมจะต้องเอาอย่างโบราณไปเสียทั้งนั้น คนชั้นหลังจะตั้งขนบธรรมเนียมบ้างไม่เปนหรือ เช่นเมื่อครั้งยังไม่มีขนบธรรมเนียมเลยนั้น ผู้ที่ตั้งระเบียบขึ้นก่อนก็คิดตามชอบใจ ไม่เห็นมีใครไปว่ากระไร ตี๋ซือในแผ่นดินฉินกับซกซุนทงในแผ่นดินฮั่น ก็ไม่ใช่คนวิเศษวิโสอะไรนัก เขายังตั้งข้อบังคับให้คนชั้นหลังถือตามได้ ตี๋ซือเปนคนรู้ธรรมอันประเสริฐและรอบรู้ตำหรับตำราโบราณและปัจจุบัน ถ้าข้อบังคับของตี๋ซือใช้ไม่ได้แล้ว พระเจ้าแผ่นดินก็เปนคนไม่รู้จักขนบธรรมเนียม คนทั้งหลายพึงแล้วหัวเราะ กงซุนตั้วเนี้ยพูดว่าข้อบังคับที่เปลี่ยนแปลงนี้สำหรับแต่ผู้ชาย ด้วยเห็นว่าเจ้าแผ่นดินสูงเกินไปข้าราชการต่ำนัก จึงต้องเปลี่ยนแปลงใหม่ ส่วนเจ้าแผ่นดินกับฮองเฮานั้นเปนผัวเมียกันนับว่าเปนคนเสมอกัน เหตุใดจึงต้องคุกเข่าคำนับคอยรับใช้เสด็จเสมอทุกวัน ดูประหนึ่งว่าบ่าวคอยรับใช้การงานของนาย ออกจะไม่งามอยู่สักหน่อย บัดนี้ตี๋ซือเปนเพศหญิงก็จริง แต่ได้ว่าราชการแทนพระองค์พระเจ้าแผ่นดิน ควรจะตั้งขนบธรรมเนียมให้มียศศักดิ์สูงเท่าพระเจ้าแผ่นดินหรือฮองเฮา อย่าให้ต้องคุกเข่าถวายคำนับเหมือนกับสนมอื่น ๆ คนทั้งหลายฟังแล้วเห็นชอบด้วย เบ้าซือว่ามนุษย์ในโลกถึงแม้มียศศักดิ์สูงต่ำกว่ากันก็จริง แต่ผู้หญิงกับผู้ชาย ซึ่งทรงคุณสมบัติจะมาเหยียดให้ผิดกันมากมายเช่นนี้หาควรไม่ คำว่าเฮาแปลว่าอย่างเดียวกับคำว่าเต้ ที่จะให้ฮองเฮาคุกเข่าอย่างบ่าวไพร่นั้นไม่ถูกเลย ตี๋ซือพูดว่าเช่นพระราชบุตรีของฮ่องเต้ เปนภรรยาข้าราชการก็นับว่าเปนผัวเมียกัน เหตุใดจึงให้แม่ผัวกับพ่อผัวคำนับลูกสะใภ้อย่างข้าคำนับเจ้า เมื่อครั้งโบราณพระเจ้าแผ่นดินเจี้ยวยกลูกสาวสองคนให้กับสุ่นซ้ง ไม่ได้ยินว่าพ่อแม่ของสุ่นต้องคำนับลูกสะใภ้เลย ข้าพเจ้าจะต้องละทิ้งธรรมเนียมนี้เสีย ตั้งธรรมเนียมขึ้นใหม่ มันโทนีว่าตี๋ซือได้แต่ตาเข้ากันข้างเดียว ผู้หญิงเราที่ไหนจะกระทำตาม ตี๋ซือหัวเราะว่าข้าพเจ้าเปนแต่แก้ที่ผิดเพิ่มเติมที่บกพร่อง เหตุใดท่านอาจารย์จึงกล่าวว่าเช่นนี้ มันโทนีว่าทุกวันนี้ผู้หญิงกับผู้ชายเพียงเรียบกันอยู่เพียงคำนับ เช่นผู้ชายต้องน้อมศีรษะประสานมือถึงดิน ผู้หญิงเพียงแต่คุกเข่าลงแล้วก็ลุกขึ้นไม่ต้องก้มศีรษะเลย ไม่สมกับที่แสดงความเคารพ กิริยาเช่นนี้ใช้ต่อญาติที่สนิทก็ยังไม่สมควร เมื่อแลเห็นเข้าที่ไรออกรู้สึกขันในใจมาก ธรรมเนียมนี้เปนเพราะเมื่อนางบุเจ็กเทียนเปนพระเจ้าแผ่นดิน เข้าข้างผู้หญิงจึงให้ใช้กิริยาแสดงความเคารพเพียงคุกเข่า เลยถือกันมาจนถึงบัดนี้ ผู้หญิงชาวบ้านชาวนาก็พลอยมีเกียรติยศสูงไปด้วย ลูกสาวท้าวพระยาเลยถือยศถือศักดิ์อย่างตามกันไปหมด บัดนี้ตี๋ซือจะลดยศลูกสาวฮ่องเต้ แต่ไม่พูดถึงผู้หญิงชั้นต่ำจะไม่เปนการเข้ากับผู้หญิงอย่างบุเจ็กเทียนไปหรือ ตี๋ซือหัวเราะว่าคำอธิบายของท่านอาจารย์ก็ปนยุติธรรมดีดอก แต่ลายพระราชหัตถ์ของพระเจ้าแผ่นดินให้หารือเรื่องกิริยาความเคารพระหว่างเจ้าแผ่นดินกับข้าราชการ ความจึงถึงฮองเฮากับสนมทั้งหลายที่จะถวายคำนับพระเจ้าแผ่นดิน และฮุ่ม้ากับกงจู๊กระทำความเคารพต่อกันด้วย ไม่เกี่ยวข้องถึงหญิงราษฎรเลย เราจะร่างข้อบังคับของหญิงราษฎรไปถวายอย่างไรได้ นางเนียบอินเหนียว่าไหน ๆ จะเปลี่ยนแปลงข้อบังคับใหม่แล้ว เลยว่าให้ลดลดกันไปเสียทีเดียว จะไม่มีใครเขาติเตียน ตี๋ซือก็เห็นชอบด้วย จึงเขียนระเบียบการสำหรับฮองเฮาและสนมทั้งหลายถวายคำนับพระเจ้าแผ่นดินให้ใช้กิริยาอย่างไร และลูกสาวพระเจ้าแผ่นดินเวลายังไม่แต่งงาน ให้ข้าราชการทั้งหลายคำนับอย่างยศเจ้า ถ้าแต่งงานมาอยู่บ้านสามีแล้วก็ให้ถือว่ามียศเท่ากับสามี แล้วร่างข้อบังคับสำหรับหญิงราษฎร กระทำความเคารพคำนับต่อองค์ญาติผู้ชายอีกแพนกหนึ่ง กับมีข้อบังคับสำหรับบ่าวไพร่คำนับนายไว้ทุกสิ่งทุกอย่าง เมื่อทำเสร็จแล้วจึงให้นางซุ้เอ็งส่งไปให้รัฐมนตรีสภาปฤกษากันดูอีกครั้งและให้นำข้อที่เกี่ยวกับพระราชวงศ์ไปถวายพระเจ้าเกียนบุ๋นฮ่องเต้ ส่วนข้อบังคับที่เปนขนบธรรมเนียมสำหรับราษฎรอีกข้อนั้นให้ส่งไปประกาศตามหัวเมืองต่าง ๆ บังคับให้ปฏิบัติตามโดยทั่วกัน

ครั้นอยู่มาอีกหลายวันเปนเดือนที่สามปีที่ยี่สิบเอ็ดศักราชพระเจ้าเกียนบุ๋น ตี๋ซือเจ็งกับกอฮ่ำเหลงแม่ทัพใหญ่ทั้งสอง ทำฎีกาส่งเข้ามาถวายสองฉบับ เพราะเขาทั้งสองนั้นได้รับสำเนาลายพระราชหัตถ์ของพระเจ้าเกียนบุ๋น ที่ว่าด้วยให้ประชุมหาฤาระเบียบกระทำการเคารพนั้นแล้ว คิดเห็นว่าสุดแต่ตี๋ซือจะดำริห์ร่างขึ้นดีกว่า แต่ทุกวันนี้ตัวบทกฎหมายเอญายังก้วงก่ายยุ่งอยู่มาก ไม่เหมือนตัวบทกฎหมายทางแพ่ง แลการเก็บภาษีอากรกับเกณฑ์ใช้ราษฎรทำงานยังรุนแรงเกินไป ราวกับราษฎรเปนสัตว์ ควรจะเลยชำระสะสางให้เรียบร้อยเสียทีเดียวจึงร่างความเห็นซึ่งกันและกัน จนเมื่อเห็นพ้องกันแล้ว ก็ร่างเปนกฎหมายขึ้นและส่งมาถวายตี๋ซือ นางง่วยกุนทอดพระเนตร์แล้วชมว่าคุณซือทั้งสองเจ้าสติปัญญาอาจจัดการบ้านเมืองให้สงบเรียบร้อยได้ดี เสียดายแต่ยังไม่พบเจ้านายที่จะให้สำแดงความสามารถได้เต็มที่เท่านั้น นางกงซุนตั้วเนี้ยว่าก็ได้มาอยู่กับตี๋ซือ เหตุใดจึงว่าไม่พบเจ้านายเล่า นางง่วยกุนถอนใจใหญ่ว่าพบกับเราก็เหมือนไม่พบ นางเนียบอินเหนียว่าเพราะเหตุใด นางง่วยกุนว่าเราเปนผู้หญิงมาอาศรัยทำการชั่วคราว ไม่ใช่จะตั้งตัวเปนใหญ่ ถึงแม้เวลานี้จะมีใช่ชนะข้าศึก ก็อาเราเปนที่พึ่งหาได้ไม่ พูดแล้วจึงเขียนหนังสือชมเชยความเห็นของคุณซือทั้งสอง แล้วให้คนนำร่างกฎหมายใหม่สองฉบับไปถวายพระเจ้าเกียนบุ๋น ล่วงมาเมื่อเดือนสี่ปีศักราชเกียนบุ๋นปีที่ยี่สิบเอ็ด นางง่วยกุนเสด็จออกขุนนางรับสั่งให้แต่งเขียนกับตั้งตี๋ถือหนังสือไปถวายพระเจ้าเกียนบุ๋น สั่งให้ทูลว่าเวลานี้เราได้มีท้องตราไปเกณฑ์ทหารหัวเมืองต่าง ๆ แล้ว รอเมื่อมาประชุมพร้อมกันวันใด ก็จะยกไปปราบทิศเหนือทันที เมื่อปราบพวกเอียนราบคาบ จึงจะไปรับเสด็จ สองคนรับฎีกาสั่งแล้วก็พากันไปเฝ้าพระเจ้าเกียนบุ๋น ที่วัดเบ้เล่งอำเภอเราไซ่ เกียซือมณฑลยุนนาน อยู่มาเมื่อวันปีใหม่แห่งปีที่ยี่สิบสองศักราชพระเจ้าเกียนบุ๋น ฝ่ายทุก ๆ วังตั้ง ตั้งกลางเ[illegible] ตลอด

ไปจนถึงร้างจนเดือนห้าเจ็งหยุด ไร่นาถูกน้ำท่วมหมด บ้านเรือนราษฎรพินาศฉิบหายเปนส่วนมาก ตามถนนเรือเดินได้ทุกแห่ง. ราษฎรทำนาไม่ได้ ครั้นเมื่ออากาศแล้งแล้วก็ประจวบกับฤดูร้อน แสงอาทิตย์ร้อนจัดไอน้ำที่ชื้นแฉะกับไอร้อนแห่งแสงอาทิตย์อบรมกันจนราษฎรเปนไข้ล้มตายอย่างน่าสยดสยอง ดูเหมือนพระผู้เปนใหญ่ในสวรรค์ทรงทราบว่านางง่วยกุนจะยกกองทัพไปปราบเอียนอ๋อง จึงแกล้งบรรดาลภัยอันตรายมาห้ามไม่ให้ไปฉนั้น ข้าวต้นปีไม่ได้ทั้งหมดแล้วยังมิหนำ วิลาจะทำนาเข้ากลางปีก็ไม่มีฝนสักหยดเดียว คนที่มั่งมียังพอมีทรัพย์ที่จะเลี้ยงตัวได้ ส่วนราษฎรยากจนนั้น ได้แต่ร้องไห้ปรับทุกข์กัน นางง่วยกุนประกาศยกภาษีอากรแล้วจ่ายข้าวในนางหลวงออกให้ทานแต่ไม่สู้จะเพียงพอ และยังแจกยาเพื่อให้คนพ้นจากโรคภัยเปนอันมาก พอถึงฤดูหนาวก็ออกทุนให้ราษฎรขุดเข้าสาลี เพื่อไว้เปนอาหารในปีหน้า แต่อากาศหนาวจัดที่สุด ท้องฟ้าเปนหมอกครึ้ม พายุจัด หิมะตกติด ๆ กันตั้งหลายสิบวัน สัตว์สี่เท้าสองเท้าและต้นไม้ในป่าตายด้วยความหนาวเปนอันมาก พอขึ้นปีใหม่ในปีที่ยี่สิบสาม หิมะก็ยิ่งตกหนัก ข้าวสาลีที่มีเหลืออยู่ในนาบ้างนั้นถูกหิมะทับตายทั้งสิ้น ครั้นเมื่อสิ้นระดูหนาวแล้ว อากาศแล้งไม่มีฝน นางง่วยกุนอุส่าห์ภาวนาอธิษฐานขอฝนตกลงมาหลายวัน ราษฎรหวังว่าคงจะเก็บได้ผลบ้าง ที่เผอิญมีตัวสัตว์ชนิดหนึ่ง เปนเหมือนตัวด้วง กัดต้นข้าวตายหมด ถึงแม้ง่วยกุนมีเชิมวิเศษที่เคยฆ่าตัวเพลี้ยได้ก็ทำลายสัตว์ชนิดนี้ไม่ถนัด เพราะมันเกิดอยู่ในใส้ต้นข้าว เท่ากับพ้ำรู้ว่าง่วยกุนมีของวิเศษเคยทำลายตัวเพลี้ยได้ จึงตั้งใจบรรดาลให้มีตัวหนอนชนิดนี้ นางง่วยกุนมิได้คิดถึงความสุข รับสั่งให้จ่ายเงินส่วนพระองค์ออกช่วยราษฎร และพยายามช่วยเหลือต่าง ๆ ก็ได้แต่ช่วยราษฎรให้ไม่ต้องหลีกบ้านพลัดเมืองไปเท่านั้น และมีการปราบทวยหลายอีกอย่างหนึ่ง ปลสัตว์ที่ราษฎรเลี้ยงไว้อยู่ดี ๆ ก็ล้มตายตามกัน และสัตว์พาหนะขี่โดยสาร เปนต้นก็ตายจนไม่มีเหลือจนตัวเดียว ถึงแม้จะมีพันธุ์ข้าวปลูก ก็ไม่มีผู้ใดหว่านและไถ มีเงินก็ไม่มีที่ซื้อ พวกราษฎรพากันเอาเนื้อสัตว์ที่ตายนั้นมาเปนอาหาร แต่สัตว์เหล่านี้ตายโดยโรคติดต่อ เมื่อบริโภคเข้าไปเกิดท้องใส้เสียเปนโรคตายอีกมากอีกมาก แต่เดิมพวกราษฎรนาเข้าใจว่าตัวเขาเปนเจ้าอันศักดิ์สิทธิ์ เรียกลมเรียกฝนเมื่อไรก็ได้ จึงไม่คิดถึงเรื่องน้ำท่วมหรือฝนแล้ง ครั้นมาบัดนี้จึงรู้ว่า ถ้าดินฟ้าอากาศจะเปนไปแล้ว ถึงแม้จะมีเทวดาปรายมือลงมาช่วยน้องกันก็ไม่ไหว แต่พวกราษฎรยังไม่หมดหวัง ชุมนุมกันหลายแสนคนมาร้องไห้อ้อนวอนที่หน้าวังหนัก นางง่วยกุนไม่รู้จะทำอย่างไร จึงให้เข้าไปกับมันโทนือออกมาบอกราษฎรว่า อีกห้าวันจะทำให้ฝนตกเปนข้าวเปลือก และให้เงินเกิดขึ้นจากพื้นดินช่วยชีวิตราษฎรทั้งหลาย พวกราษฎรได้ยินดังนั้นก็มีความยินดีพากันกราบไหว้ถวายพระพรแล้วกลับไป วันรุ่งขึ้นนางง่วยกุนจึงปฤกษากับนางเซียนทั้งหลาย กงซุนตัวเนี้ยออกความเห็นว่า ควรเสกหินเปนทองมาแก้ร้อนก่อน เบ้าโกบอกว่าใช้ไม่ได้ ของสิ่งนี้หาร้อยปีก็กลับเปนธรรมชาติดิม เนื่องให้ความเดือดร้อนแก่คนภายน่า พวกเซียนถือวิชาชนิดนี้เลวกว่าวิชาอย่างอื่น เราอย่าบังควรเอามาใช้เลย เปรียบอีกเหมือนว่า ควรไปเอาข้าวในหัวเมืองที่อุดมมาช่วยดังนี้ดีกว่า เบ้าโกว่าใช้ไม่ได้เหมือนกัน ธรรมดาวิชาที่จะขนของมาจากอื่น ต้องซื้อตกลงกับเขาเสียก่อน จึงจะขนได้ ที่เราจะใช้เทวดาไปขนข้าวตั้งหมื่นเกวียนมาโดยไม่ได้ซื้อจากเจ้าของนั้นย่อมมีความผิดเปนอทินาทานโดยตรง นางซู้เอ็งว่าขนข้าวมาเสียก่อน แล้ววันนี้นจึงค่อย ๆ ใช้เงินตามราคาของเขา ก็เห็นจะได้กระมัง เบ้าโกว่าใช้ไม่ได้เหมือนกัน ถ้าข้าวในยุ้งของใครเขาหายไป เขาก็คงจะหาว่าเราเปนขะโมย หรือมิฉนั้นก็แช่งด่าไม่หยุด ถึงว่าเราไม่ได้ยิน ผีสางเทวดาก็คงจะได้ยินบ้าง เราจะยอมให้เขาแช่งด่าควรหรือ ไม่ได้การอย่าคิดอุตริเช่นนี้เลย มันโทนจึงเอ่ยขึ้นว่า อย่างนั้นก็ใช้ไม่ได้ อย่าง

(ยังมีต่อ)

# หนังสือเรื่องจีน

## ที่น่าอ่านออกจำหน่ายแล้ว

## คือ ผึ่งเซียนงั้วซือ

(ในรัชสมัยพระเจ้าเม่งไทโจ๊ฮ่องเต้ครองราชสมบัติ)

หนังสือจีนเรื่องที่กล่าวข้างบนนี้ ท่านผู้อ่านย่อมทราบดีว่าเนื้อเรื่องและสำนวนโวหารเปนอย่างไร โรงพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์ทำเข้าเล่ม และผู้เกลาสำนวนพยายามแก้ไขคำพูดทางคำกับตัวอักษรที่ยังคลาดเคลื่อนให้ดี สมกับจะเปนหนังสือเก็บเข้าเล่มสำหรับอ่าน บัดนี้โรงพิมพ์ทำเล่มจำหน่ายราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ ท่านที่อยู่ต่างจังหวัดจะมีคำสั่งมาให้ส่งไปให้ ก็ยินดีปฏิบัติตาม

เพื่อความสดวกแก่ท่านผู้อ่านอย่าง ๑ จึงได้ทำเล่มขนาดย่อมเบาเงิน มีตั้งแต่เล่ม ๑ และเล่มต่อ ๆ ไป จำหน่ายเพียงเล่มละ ๕๐ สตางค์ ถ้าสำหรับผู้ซื้อไปขายหากำไร โรงพิมพ์จะคิดรดเรียประโยชน์ให้ตามทางการซื้อขาย

หนังสือเรื่องนี้เปนสมัยเมื่อจีนรู้จักใช้อาวุธปืน และวิธียุทธหรือกลอุบาย ก็ดำเนินไปตามสภาพของคนที่มีอาวุธรุนแรงใช้ สิ่งสำคัญในเรื่องที่จะลืมเสียมิได้ก็คือ ความรักเจ้านายและบ้านเมือง และความเคารพต่อผู้มีคุณ เช่นบิดามารดาบังเกิดเกล้านั้น พร้อมที่จะเลือกอ่านได้ในหนังสือเรื่องนี้ จึงสมควรแก่การให้ผู้ใหญ่และเด็กอ่าน ซึ่งรวมอยู่ในพวกหนังสืออ่านกันตามบ้านนั้น เรื่องนี้เปนเยี่ยมได้เรื่อง ๑

## กรมรถไฟแผ่นดิน

### แจ้งความ

ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เปนต้นไป จะได้จัดให้ขบวนรถโดยสาร เดินระหว่างชุมทางหาดใหญ่กับสุไหงโกโลค ทางสายปัตตานี ตามกำหนดเวลาที่เปลี่ยนแปลงใหม่ดังนี้

จาก ชุมทางหาดใหญ่ ถึง สุไหงโกโลค เดินทุกวัน

| | | | |
|---|---|---|---|
| ชุมทางหาดใหญ่ | ออก | ๑๐.๔๓ | นาฬิกา |
| จะโหนง | ” | ๑๑.๕๘ | ” |
| เทพา | ” | ๑๒.๕๔ | ” |
| โคกโพธิ์ | ” | ๑๓.๒๓ | ” |
| นาประดู่ | ” | ๑๓.๓๗ | ” |
| ยะตา | ” | ๑๔.๒๕ | ” |
| พาลอ | ” | ๑๕.๐๗ | ” |
| มะรือโต | ” | ๑๖.๐๔ | ” |
| ตันหยงมาศ | ” | ๑๖.๒๓ | ” |
| สุไหงปาดี | ” | ๑๗.๑๗ | ” |
| สุไหงโกโลค | ถึง | ๑๗.๔๐ | ” |

จาก สุไหงโกโลค ถึง ชุมทางหาดใหญ่ เดินทุกวัน

| | | | |
|---|---|---|---|
| สุไหงโกโลค | ออก | ๗.๑๐ | นาฬิกา |
| สุไหงปาดี | ” | ๗.๓๕ | ” |
| ตันหยงมาศ | ” | ๗.๒๖ | ” |
| มะรือโต | ” | ๗.๔๗ | ” |
| พาลอ | ” | ๑๐.๑๕ | ” |
| ยะตา | ” | ๑๑.๒๐ | ” |
| นาประดู่ | ” | ๑๒.๐๐ | ” |
| โคกโพธิ์ | ” | ๑๒.๑๐ | ” |
| เทพา | ” | ๑๒.๔๗ | ” |
| จะโหนง | ” | ๑๑.๑๕ | |
| ชุมทางหาดใหญ่ | ถึง | ๑๔.๔๕ | |

ที่ว่าการกองเดินรถไฟแผ่นดิน พระนคร

วันที่ ๑๗ ธันวาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๕

## กรมรถไฟแผ่นดิน

### แจ้งความ

ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เปนต้นไป รถยนต์รางที่เดินรับส่งผู้โดยสาร ระหว่างคลองรังสิตกับกรุงเทพ ฯ จะเดินตามกำหนดเวลาที่เปลี่ยนแปลงใหม่ดังนี้

ขบวนรถขึ้น เดินทุกวัน

| | ออก | ออก | ออก |
|---|---|---|---|
| กรุงเทพ ฯ | ๗.๒๔ น. | ๑๐.๕๐ น. | ๑๕.๒๒ น. |
| สามเสน | ๗.๓๗ น. | ๑๑.๐๕ น. | ๑๕.๓๗ น. |
| บางซื่อ | ๗.๕๔ น. | ๑๑.๑๗ น. | ๑๕.๕๐ น. |
| บางเขน | ๘.๑๕ น. | ๑๑.๔๑ น. | ๑๖.๑๐ น. |
| หลักสี่ | ๘.๒๗ น. | ๑๑.๕๕ น. | ๑๖.๒๒ น. |
| ดอนเมือง | ๘.๔๔ น. | ๑๒.๑๑ น. | ๑๖.๓๗ น. |
| หลักหก | ๘.๕๗ น. | ๑๒.๒๖ น. | ๑๖.๕๐ น. |
| คลองรังสิต | ถึง ๑๐.๐๖ น. | ๑๒.๓๕ น. | ๑๖.๕๙ น. |

ขบวนรถล่อง เดินทุกวัน

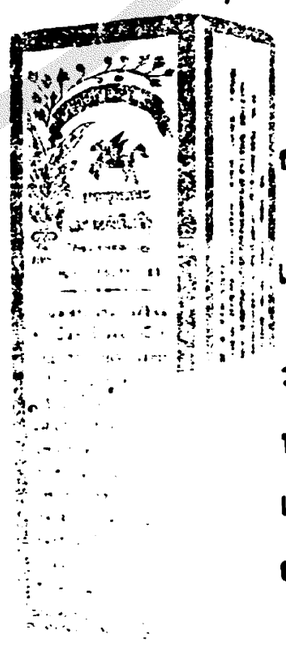
| | ออก | ออก | ออก |
|---|---|---|---|
| คลองรังสิต | ๘.๕๑ น. | ๑๑.๕๐ น. | ๑๔.๔๐ น. |
| หลักหก | ๙.๐๑ น. | ๑๒.๐๐ น. | ๑๔.๕๐ น. |
| ดอนเมือง | ๙.๑๔ น. | ๑๒.๑๔ น. | ๑๕.๐๑ น. |
| หลักสี่ | ๙.๓๐ น. | ๑๒.๑๑ น. | ๑๕.๑๗ น. |
| บางเขน | ๙.๔๔ น. | ๑๒.๔๕ น. | ๑๕.๑๑ น. |
| บางซื่อ | ๑๐.๐๗ น. | ๑๑.๐๔ น. | ๑๕.๕๑ น. |
| สามเสน | ๑๐.๑๗ น. | ๑๑.๑๖ น. | ๑๖.๐๑ น. |
| กรุงเทพ ฯ | ถึง ๑๐.๑๑ น. | ๑๑.๒๗ น. | ๑๖.๑๗ น. |

ที่ว่าการกองเดินรถไฟแผ่นดิน พระนคร

วันที่ ๒๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๖๕

๒๕ ๗ ๖๕ ๕๑.


## ยาอายุวรรณอย่างประเสริฐ



กินแก้โรคที่เกี่ยวกับเสี่ยดลมได้อย่างดีหญิงที่ฤดูไม่งาม ถ้ากินแล้วอาจให้ระดูมาตามกำหนดราย

ราคาขวดละ ๒๐บาท ๕๐ สตางค์ หรือโหล ๒๑๔ บาท ที่ห้างขายยาเอาะเหลี่ง น่าโรงหนังพัฒนาการสามแยก

# จีนโนสยามวารศัพท์

## การเชิญของกรมอากาศยาน

ทราบข่าวว่า กรมอากาศยานได้กำหนดจะเชิญแขกฝ่ายชายประจำปีในวันที่ ๖—๗ มกราคมศกนี้ เพื่อเป็นการตอบแทนบุญคุณแก่ผู้ที่ได้ช่วยเหลือการบินมาแล้ว และผู้ที่กรมอากาศยานยินดีจะเชิญ จะมีโอกาสได้ขึ้นเครื่องบินชื่อวัตตินารี ๑ ซึ่งได้เคยนำไปตั้งแสดงในงานพิพิธภัณฑ์สาธารณสุข ที่พระราชอุทยานสราญรมย์ เมื่อเดือนที่แล้วมา เพื่อขึ้นสู่อากาศวิถี ชมภาพพระนคร

## หลวงพิสุทธิ์ฯ ถูกฟ้อง

นายสุกเมฆากุด ซึ่งเดิมได้ถูกกรมอัยการฟ้องหาว่าลักขนบัตรราคา ๑๐๐ บาท ซึ่งอยู่ในความอารักขาของหลวงพิสุทธิภัณฑรักษ์ ณะที่กระทรวงศึกษาธิการและศาลพระราชอาญาได้พิจารณาพิพากษายกฟ้องโจทก์ เพราะไม่ได้ความสมจริงตามข้อหานั้น ครั้นเมื่อวันที่ ๒๑ เดือนนี้ นายสุกเมฆากุดได้กลับเป็นโจทก์ยื่นฟ้องหลวงพิสุทธิภัณฑรักษ์ หาว่ากระทำให้เสื่อมเสียอิสรภาพรวมข้อหา ๔ กระทง ต่อศาลโปริสภาที่ ๒ แต่ต่อมาวันที่ ๒๑ เดือนเดียวกัน ศาลได้ออกหมายไปยังจำเลยแล้ว

## ศิษย์การบินชั้นมัธยม

ด้วยกรรมการได้ตรวจสอบความสามารถในการใช้เครื่องบินในอากาศ และความรู้อย่างอื่น ซึ่งเนื่องด้วยการบินของ ๑ นายร้อยตรีพันฤทธาคนี ๒ นายสิบตรีอวดตันกุมภัย ๓ นายสิบตรีรื่นชื่นประทุม ๔ นายสิบตรีสนิทวงษ์ไทย ๕ พลทหารครุธปรีญานนท์ ๖ พลทหารทรัพย์พูนน้อย ๗ พลทหารชินจิระมะณีมัย ๘ พลทหารชมศุขอัมพร ซึ่งเป็นศิษย์การบินชั้นประถมเสร็จแล้ว ควรเลื่อนขึ้นเป็นศิษย์ชั้นมัธยมได้ เพราะฉนั้นกระทรวงกระลาโหมจึงสั่งให้บรรดาผู้ที่ออกนามมานี้ เป็นศิษย์การบินมัธยม รับเงินเพิ่มพิเศษ นายทหารสัญญาบัตรนายๆ เดือนละ ๓๐ บาท นายสิบพลทหารคนหนึ่งเดือนละ ๒๐ บาท ตั้งแต่เดือนธันวาคมนี้เป็นต้นไป

## พระราชทานเพลิงศพ

เมื่อวันที่ ๒๓ เดือนนี้ เจ้าภาพมีพระวรวงศ์เธอพระองค์เจ้าคำรบ เป็นประธานได้จัดการยกศพหม่อมเจ้าจำรงกับหม่อมเจ้าอัยยา ในพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมขุนวรจักรธรานุภาพ จากวัดมนวรจักรไปสู่เมรุวัดสระเกศ กับได้พระพวงราชทานรถวอประเทียบรับศพเป็นเกียรติยศ รุ่งขึ้นวันที่ ๒๔ เวลาบ่ายพระราชทานเพลิงทั้งวันยกศพ แต่วันพระราชทานเพลิงมีเจ้านายและราชการไปร่วมเป็นอันมาก


แจ้งความ

ยาตองอันหนึ่งเอ็งชกต้อง

(ห้างใหญ่ของสยามนครราชวงษ์ เป็นต้น)

ยาตองขนานนี้ได้มีผู้ชอบเสมอมาหลายแล้ว ประกอบด้วยเครื่องสรรพคุณบำรุงโลหิต และบำบัดโรคต่างๆ มากหลาย จึงได้รับความชมเชยจากผู้ที่เคยใช้ตามที่ต้องการต่างๆ และผู้ว่าราชการจังหวัดเอ้หมีหมัดให้หนังสือสำคัญปิดประกาศห้ามมิให้ใครทำปลอม ทั้งท่านหมอซีไวต์ใหญ่แห่งโรงพยาบาลศุขาภิบาลจังหวัดเอ้หมีเองก็ยังใช้ยาตองนี้บำรุงโลหิตโดยวิธีบรรจุ และให้หนังสือสำคัญไปเป็นหลักฐาน มีใจความดังข้างล่างเจ้าจะได้ทราบแล้วส่งเรื่องว่า

ยาตองนี้ [illegible] เป็นสรรพคุณ [illegible] ยาตองนี้ทั้งมาจากเมืองจีน มีใต้มีหลัก [illegible] ส่วนเครื่องต่างๆ ล้วนเป็นสิ่งที่บำรุงโลหิต อาจบำบัดโรคอ่อนเพลียไม่สบายได้ ประกอบเป็นต้นฯ

มีขายตามร้านขายยาทั่วไป [illegible]

อ [illegible]

## นิวโมเนีย

เดือนนี้เป็นเดือนที่อย่างเช้าสู่ฤดูฝน อากาศมืดคลุ้มฟ้าคลุ้มฝนแทบทุกวันมา กระทำให้ดินฟ้าอากาศแปรปรวนชื้นและเยือกเย็นอยู่เช่นนี้ จึงเป็นเหตุทำมหาชนคลั่นไข้ คลั่นตัวจนเป็นไข้มีอาการเป็นไปต่างๆ ถึงกับกลายเป็นโรคนิวโมเนียว (ปวดบวม) จนเป็นอันตรายแก่ชีวิตร์ ทั้งนี้โดยมากเกิดจากความเพิกเฉยของเจ้าบ้านไม่นำพาเป็นปฐมเหตุประการหนึ่ง กอบทั้งผู้ป่วยก็ขาดความรู้ในการรู้จักเลือกยาป้องกันและแก้ในขั้นต้นด้วย กล่าวคือถ้าแต่หากเมื่อรู้ว่าตนมีอาการงุดงิดกระสับกระส่าย ลมที่หายใจร้อนผ่าว มืดน่าบวดเวียนศีรษะคลั่นไข้ คลั่นตัวแล้วและรับหายาเม็ดดำเพ็ญภาครับทานเสียแต่ครั้งแรกแล้ว อาการที่เป็นมานี้ก็จะหายดับสนิททั้ง อาการที่จะด่วงถ้าจนเป็นไข้พิศม์ ปอดบวมหรือโรคนิวโมเนียก็จะไม่มาแผ้วพาดได้เลย ยาเม็ดดำเพ็ญภาคขนานนี้มีสรรพคุณในทางแก้ในทางแก้ไข้ต่างๆ ได้อย่างศักดิ์สิทธิ์เพียงใดนั้น ท่านคงได้พบในตำนานแยกธาตุของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยแล้วว่า "เป็นยาแก้ไข้ได้ดีจริง เพราะได้พบวัตถุมีสรรพคุณดังนั้น" แล้ว

ราคาขวดละ ๑ บาท ๒๕ สตางค์

๑๔๔—๑๔๗ ห้างเพ็ญภาค ถนนเยาวราช

โทรศัพท์ ๑๑๒๕

แจ้งความ

ยาวิเศษของหมอมอร์ส

Dr. Morse's Indian Root Pills

คำอธิบายเรื่องต้องผูกเป็นพรรดึก

การที่ท้องผูกเป็นพรรดึกนั้น เป็นมารดาแห่งความเจ็บไข้สำหรับบุรุษและสตรี ซึ่งถ้าคนเป็นเข้าแล้วในเ๑๐ส่วนจะต้องบังเกิดความเจ็บไข้ถึง ๙ ส่วน และเมื่อเป็นเช่นนั้น อากาศแห่งอวัยวะส่วนอื่นก็ทรุดโทรมลง และอาหารนี้เมื่อเข้าจนโลหิตแล้ว ก็จะเดินแล่นซึมซาบไปทั่วส่วนสรรพางค์กาย กระทำให้เกิดอาการปวดศีรษะ เกิดความพิการภายใน นอนไม่หลับ หัวใจพลุกพล่าน, เบื่ออาหาร, ธาตุภายในอ่อน และเกิดปวดเมื่อยตามเส้นประสาท เป็นมารนโรคภายในต่างๆ และถ้าปล่อยให้เป็นอยู่แล้ว จะทำให้ปวดท้องและปวดช่องท้องที่ขับน้ำปัสสาวะด้วย

เพื่อที่จะรักษาความสำราญแห่งร่างกายนั้น จำเป็นจะต้องทำให้อวัยวะภายในเป็นปรกติ คือมีการชำระล้างทุกๆ ๒๔ ชั่วโมง ข้อนี้เป็นเหตุผลอย่างหนึ่งซึ่งมักคิดไม่ถึง บุรุษสตรีและเด็กมักจะต้องรับผลนี้มากที่สุด

ยาบำบัดโรคอันมีคุณประโยชน์สำหรับครอบครัวแท้นั้น ก็คือยาชื่อ "อินเดียนรูตปิลส์" ของหมอมอร์ส ถ้ามีชื่อเสียงดีเยี่ยมคุณค่าง่ายๆ สามารถบำบัดโรคใดๆ ได้ตามความปรารถนา ของเสียน้องอันอาหารที่ท้องผูกเป็นพรรดึกค้างอยู่ด้วยแล้ว ควรรับประทานยานี้ตั้งแต่เม็ดหนึ่งถึง ๔ เม็ดทุกๆ วัน จนว่าอาการแห่งอวัยวะภายในจะมีความสุขเป็นปรกติ

ตำราทำให้อาหารย่อย

ฉบับการเกี่ยวกับอาหารรวมกัน และเป็นวิธีอย่าง ๑ สำหรับบำรุงร่างกาย

อาหารที่เราบริโภคนั้นเราเป็นผู้ไม่ใช่เป็นเครื่องบำรุงร่างกายโดยตรง แต่การที่ได้อาหารย่อยและอาหารเกิดรวมกันก็เป็นวิธีบำรุงร่างกายให้เป็นปรกติดีเช่นกัน เมื่อท้องและอวัยวะส่วนอื่นมีการแปรปรวน และอาหารที่รับประทานก็ไม่ย่อยตามสมควรแล้ว จะเป็นเหตุทำให้ร่างกายทรุดโทรม ประสาทจะเกิดเป็นและมีอาการเจ็บปรกติ แต่การที่อาหารที่รับประทานไม่ใคร่ย่อยก็เกิดจากการบำรุงไม่ถูกเช่นรับประทานเมื่อตำลังเหนื่อยเป็นต้น ต่อเมื่อการเจ็บป่วยดังที่จะกล่าวเหตุทั้งนี้ได้ และเพื่อความสำราญแห่งร่างกายก็มีอยู่แล้วคือ ยาอินเดียนรูตปิลส์ของหมอมอร์ส ซึ่งจะช่วยทำให้อวัยวะหรือท้อง หรืออาหารแปรปรวนอย่างอื่นในร่างกายของท่าน กลับสมบูรณ์เป็นปรกติโดยปราศจากโรคภัยไข้เจ็บคนเป็นต้น

ห้างเกรียงสมิทสิสเปนซารี่



# น้ำมันแก้ว

สำหรับทาตู้, เตียง, โต๊ะ, เก้าอี้, บ้าน, เรือน, เรือ, แพ

## ลดราคามานานแล้วขวดละบาทเดียว

ขวดเรือง กว่าเก่ามาก

น้ำมันแก้ว ได้นำขึ้นทดเกล้าฯ ถวายแล้ว พ.ศ. ๒๔๖๒

น้ำมันแก้ว ได้รับประกาศนียบัตรและรางวัลชั้นที่ ๑ แล้ว พ.ศ. ๒๔๖๒

น้ำมันแก้ว ได้รับความชมเชยและยาย่องสรรเสริญทั่วไปทุกท่านที่เคยใช้แล้ว ว่า

น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว แห้งเร็วทันใจ

น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว มีมันเป็นเงางามมาก

น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว มีสีเหลืองแกมแดง น่าดูมาก

น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว ถูกน้ำไม่ขาว

เมื่อท่านจะใช้น้ำมันแก้ว ขอให้ท่านน้ำมันวิริยะพานิช ชนิดที่ทูลเกล้าฯ ถวายแล้ว ขอให้ดูตรา [illegible] เป็นเครื่องหมายนั้นแหละ ท่านจะได้ใช้น้ำมันแก้วที่ดีแท้

## ห้างวิริยะพานิช

ประตูสามยอด กรุงเทพฯ โทรศัพท์ ๑๑๑๖ นอกจากนี้ยังมีน้ำมันอื่นๆ อีกหลายชนิด



ปูนซิเมนตราช้างพิเศษ ของห้างให้ยง

THE HO HONG PORTLAND CEMENT WORKS SINGAPORE

ELEPHANT AND PALM TREE BRAND

ปูนนี้ได้เคยมีชื่อเสียงในสมมะรุมาช้านานแล้ว เพราะของทุกประเภทมีปูนนี้ทั้งนั้นที่ปรุงดีพร้อม จึงจะใช้ในการก่อสร้างในน้ำเรือบนบก หรือที่ใดๆ ได้ดีทั้งนั้น ถ้ามีการยืดหยุ่นมากกว่าซิเมนชนิดอื่นๆ ทั้งราคาก็ถูกกว่าด้วย ท่านที่ต้องการขอเชิญมาซื้อกับห้างจีนเจ้าตำรับตลาด น้อยริมฝั่งเจ้าโรงเกือก หรือที่ห้างจีนของที่ริมฝั่งตะเลียน เป็นเอเยนต์ในกรุงทพฯ ต่างหาก


## การดำรงให้ความรมณีย์

ปฐมเหตุที่จำต้องยามาอาศัยนี้ ก็เป็นเพราะทราบกันแล้วอยู่แล้วว่า พื้นของโลกคำต้องมีของบางสิ่งอย่างรักษาอยู่แน่นอน แลสิ่งเหล่านั้นคือดิน น้ำ ลม ไฟ ฉันใดก็ดีมนุษย์เราทุกวันนี้ที่จะดำรงชีพในกาลนี้ได้ก็อาศัยหลักของโลก เช่นธาตุทั้งสี่มีประจำอยู่ในร่างกายของตน อนึ่งธาตุนี้เป็นของสำคัญแห่งชีวิตร์ ถ้าว่าธาตุหย่อนหรือเกินในฐานหนึ่งแล้วก็เกิดความลำบากแก่ผู้เป็นเจ้าของร่างกาย หรือบางครั้งถึงถูกถ่มหมอนนอนเสื่อหามหาหมอมาเยียวยา ทั้งนี้ก็เพราะว่าคนใช้ลืมข้อสำคัญโดยหาได้นึกถึงสมุหฐานของโรคว่าธาตุใดพิการ แต่ถ้าจะพูดให้กระจางถึงเหตุที่จะกระทำให้ธาตุพิการจนเกิดโรคได้นั้น คือเสบียงของหมักบุดเผ็ดร้อน น้ำมัน และคุราหรือยาถ่ายยาระบายทุกชนิดอาจเป็นต้นเหตุให้พิการได้ อีกประการหนึ่งฤดูเปลี่ยนแปลง ธาตุของเราก็ย่อมเปลี่ยนไปบ้างแม้จะไม่รับประทานของสิ่งใดเลยก็ยังเจ็บไข้ได้ เพราะฉนั้นยาธาตุจึงเป็นยาสำคัญที่ต้องเลือกคัดนำมารับประทานจึงจะให้ประโยชน์ เช่นยาบำรุงธาตุน้ำแดงของร้านบี. ตองหัว เป็นยาปรุงโดยระมัดระวังทุกอย่าง ตัวยาก็ได้คัดหาแต่ยาใหม่ พึ่งตกมาแต่นอกแล้วผสมใช้แก้ธาตุพิการ มีสรรพคุณมากมายดังจะจำอยู่ในฝอยที่ขวดแล้ว ราคาเพียงขวดละ ๑ บาท ส่วนท่านที่อยู่ต่างจังหวัดต้องเพิ่มค่าส่งอีกต่างหาก

สรุปความ ยาบำรุงธาตุน้ำแดง ธาตุน้ำแดง

บี. ตอง หัว

หมี่ บ่าวตรอกฮ่องกงเยี่ยงไอ้แบ่งกันนี้ เงินกรุง

จีนโมสยามวาราศัพท์

วันพุธ ที่ ๒๗ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๖๕
วัน ๑๐ ค่ำ เดือน ยี่ จอ จัตวาศก ๑๒๘๔

# รายงานประชุม

## กรรมการครั้ง ๔

(ต่อจากวัน ๒๖ เดือนนี้)

เลขานุการ ได้เสนอข้อปัญหาในเรื่องเลขหมายตัวฉลาก ที่ถูกรางวัลแล้ว และออกซ้ำใหม่อีก ผู้ถือตั๋วจะมีสิทธิ์รับรางวัลได้อีกหรือไม่

นายห้างเคโอยามา เมื่อถูกรางวัลแล้วจะถูกอีกเป็นคำรบสองไม่ได้

พระยาโอวาท รับรอง

นายก เรื่องนี้เคยร้องแก่ทางโรงศาล

พระยาอินทราธิบดี ชี้แจงว่าทุกๆ ลอตเตอรี่ที่ทำกันมาแล้วก็ได้เคยประกาศให้ทราบ เพื่อป้องกันมิให้เกิดมีปัญหาทุมเถียงกันนี้

ที่ประชุม ตกลงให้เลขานุการแจ้งความเสีย

นายห้างเคโอยามา ตามธรรมดาฉลากเลขหมายที่ออกซ้ำกันเช่นนี้ ก็เป็นน่าที่ของกรรมการคอยตรวจตราอยู่แล้ว

เลขานุการ ได้เสนอคำขอร้องของพระยาเฉลิมอากาศ ในข้อที่ว่า ถ้าต้องเลื่อนแล้ว ควรจะพิมพ์ใบปลิวให้อากาศยานตั้งใหม่

นายก ตราวันนี้แล้วพิมพ์กันที่ไหน

เลขานุการ กราบเรียนว่า เมื่อวานนี้แล้วมานั้นหลวงไสภณอักษรกิจได้ช่วยเอาไปพิมพ์ให้ โดยมิได้คิดเอามูลค่าอย่างใด

พระยาเพ็ชร์ปาณี รับว่าจะได้ลองทาบทามดูอีก แต่ไม่ทราบว่าตราวันนี้จะต้องออกเงินค่าพิมพ์หรือไม่

พระยาเฉลิม ตอนท้ายใบปลิวนั้น ขอให้เติมข้อความลงไปว่า เพราะต้นขั้วส่งมาไม่ทัน

พระยาอินทราธิบดี ได้กล่าวแนะน่าที่ประชุมกรรมการแจ้งขึ้นมาแล้วตั้งสี่สัปดาห์หนึ่ง

นายก ต้องขอร้องใจมาก และต้องขอให้ช่วยเหลือต่อไปอีกจนกว่าจะเสร็จงานออกฉลาก

พระยาโอวาท ชี้แจงแก่ที่ประชุมว่า ในวันที่ ๓ กุมภาพันธ์นั้น ควรจะยืดเวลาขายตั๋วให้ถึงเย็นๆ สักหน่อยจะดี จะได้จำหน่ายตั๋วทันขึ้นอีก

พระยาอินทราธิบดี รับรองว่าควรเป็นเช่นนั้น

นายก ก็หมายความว่าเมื่อเสร็จการแจ้งขึ้นแล้ว จึงตั้งต้นเงินฉลากรางวัล

พระยาโอวาท กรรมการออกตั๋วฉลากควรจะต้องตกลงกันใหม่ เพราะมีอยู่หลายชุด เวลาออกก็กินเวลาตั้ง ๗ ชั่วโมงจะได้ผลัดเปลี่ยนกันบ้าง

นายก พอนายสุโมงก็บัดบาญชีเสียทีเดียว

พระยาเพ็ชร์ปาณี บาญชีบัดเมื่อไรๆ ก็ได้ แต่เมื่อบัดบาญชีแล้ว ไม่เสร็จก็ออกไม่ได้อยู่นั่นเอง

นายก ขอให้เป็นบ่าย ๔ โมง

พระยาเพ็ชร์ปาณี รับรอง

พระยาโอวาท การขายตั๋วในวันนั้นจะขอเป็นผู้จัดการให้ และรับรองจะช่วยกระทำให้ทันตามความประสงค์ แต่ขอให้มีเสมียนพนักงานช่วย

พระยาเพ็ชร์ปาณี รับรอง

นายห้างเคโอยามา ขอเลื่อนเวลาบัดบาญชีให้เป็นบ่ายโมงไม่ได้หรือ

มิศเตอร์โกลโล วันนั้นจะขายได้มากกว่าที่ขายมาแล้วตั้งเดือน

นายก เห็นด้วย

พระยาอินทราธิบดี สำหรับการเลี้ยงดูกรรมการจะโปรดอย่างใด

นายก ได้ตกลงกันเสร็จแล้ว

พระยาอินทราธิบดี เรื่องกรรมการแจ้งขึ้นนั้น ขอมอบธุระสิทธิ์ขาดให้แก่มิศเตอร์ยอนบรุน จัดการทีเดียว เรื่องการแข่งม้ายางเลิก และมิศเตอร์บรุน จะได้กะการส่งมาให้ที่เลขานุการ รวมทั้งจะกะรางวัลแลเพิ่มจำนวนรถเช้าแข่งขันขึ้นอีก

นายก สำหรับวันนั้นจะมีแต่การแข่งขันรถแลแสดงการบินเท่านั้น

พระยาอินทราธิบดี ส่วนที่แตรนต์สแตนต์ (คือที่นั่ง) ของราชดุณมัยนั้น จะควรให้ราชดุณมัยจัดการหารืออย่างไร

นายก ที่จริงจะพูดให้เป็นธรรมแล้วการที่นั่งที่ทำมาแต่ก่อนที่ต้องสนามหลวงต้องขนกันเป็นการลำบากมาก เพราะฉนั้นควรจะเก็บค่าที่นั่งเสียด้วย

พระยาโอวาท น่าที่เก็บที่นั่งควรจะเป็นฝ่ายลอตเตอรี่ เพราะไม่ใช่งานของส่วนราชดุณมัย เก็บได้แล้วก็แบ่งให้ราชดุณมัยตามสมควร

นายก ให้เป็นน่าที่ของราชดุณมัยดีกว่า เพราะทราบจำนวนคนที่จะนั่งได้อยู่แล้ว ราชดุณมัยจะเก็บเอาเสียเองกรรมการก็ไม่ว่ากระไร หรือเมื่อจะแบ่งให้ก็ยินดี

พระยาอินทราธิบดี ความจริงราชดุณมัยก็ได้จ่ายเป็นค่าอะไรต่ออะไรไปมากเหมือนกัน

นายก แต่เมื่อได้หาค่าใช้จ่ายแล้วเหลือยกให้ก็ยินดีเหมือนกัน

ที่ประชุมตกลงพร้อมกัน เรื่องที่นั่งของราชดุณมัยนั้นให้เก็บแล้วให้เลขานุการลงแจ้งความเสียทีเดียวว่า ที่นั่งชั้นที่หนึ่ง ๓ บาท ชั้นที่สอง ๑ บาท เงินค่าผ่านประตูไม่ต้องเสีย

พระยาอินทราธิบดี การรักษานั้น ขอให้เป็นน่าที่ของตำรวจ

นายก รับรอง

นายห้างเคโอยามา รางวัลนั้นเมื่อตั๋วขายไม่หมด จะต้องคิดให้ตามส่วน

พระยาเพ็ชร์ปาณี รับว่าต้องเป็นเช่นนั้น และก็ได้ประกาศมาแล้วเมื่อคราวก่อน

พระยาอินทราธิบดี กับอีกข้อ ๑ ในเรื่องจัดรถแลรักษาน่าที่ตามรอบสนามขอให้เป็นน่าที่ตำรวจ

นายก รับรอง

พระยาอินทราธิบดี ถามขึ้นแก่ที่ประชุมว่า ในเรื่องที่มอบอำนาจให้มิศเตอร์บรุนจัดการแข่งขันนั้น จะให้จัดไปทีเดียวหรือๆ ว่าจะให้มิศเตอร์บรุนเสนอมาก่อน

นายก จัดไปก็แล้วกัน แต่เมื่อจัดไปแล้วอย่างไร ขอให้บอกแก่พระยาเฉลิมอากาศให้ทราบด้วย

นายก กล่าวแก่ที่ประชุมว่า การที่ต้องชี้บายมาแล้วยังขาดไปข้อหนึ่งในเรื่องที่ว่า การแข่งขันกันที่ท้องสนามหลวงต้องเสียเงินมากมายอยู่ คือต้องซ่อมแซมถนนตัดเปลงแก้ไขเสียหินแลอะไรต่ออะไรอีกอย่างที่ได้เป็นมาแล้วเพราะฉนั้น จึงเห็นว่าสู้ที่ราชดุณมัยไม่ได้ เพราะพร้อมมูลอยู่หมดแล้ว

เลิกประชุมเวลาเที่ยงวันเศษ

# การผดุงครรภ์มารดา

ควรเริ่มก่อนคลอด

## ข้อแนะนำสำคัญสำหรับมารดา

๑, ควรอาบน้ำบ่อยๆ และรักษาความสอาด

๒, ควรกินอาหารชนิดที่ย่อยง่าย

๓, ควรดื่มน้ำแลนมให้มาก

๔, ห้ามดื่มสุรา

๕, ควรออกกำลังกายเป็นเวลา แต่อย่าให้เหนื่อยเกินไป

๖, ควรนอนให้มาก

๗, ฝึกคนให้ถ่ายอุจจาระทุกวัน

๘, ไปหาแพทย์ผู้ชำนาญตรวจหลายๆ ครั้งก่อนคลอด

๙, เตรียมเครื่องใช้ไว้ให้พร้อมสำหรับการคลอดบุตร

๑๐, ควรรีบเร่งเสมออย่ามีทุรจิต

๑๑, ที่ห้างรายยาเพ็ญภาคมีแพทย์ป,ก, ชั้นสัญญาบัตรหลายนายมาประจำอยู่ตลอดเวลา จัดของอย่างไรเชิญตามได้ทุกเมื่อไม่ว่าค่ำคืนดึกดื่น

๑๒, ยาหอมครรภ์รักษาเพ็ญภาค เป็นยาหอมสำหรับบำรุงครรภ์แก้คลื่นเหียนอาเจียร เป็นใช้เป็นบดหัวถุกและบำรุงหัวใจแก่มารดาได้อย่างดี เหมาะแก่ผู้ที่อยู่ไกลแพทย์เป็นอย่างยิ่ง ราคาขวดละ ๑ บาท

## คำแนะนำสำหรับบิดา

ความศุขความสำราญ สำหรับภรรยาและบุตรที่รักของท่าน ย่อมอาศรัยจากตัวท่านน้อมนำมา พร้อมทั้งความบริบูรณ์ของร่างกายท่านเป็นที่ตั้งด้วย ฉนั้นจึงควรจะจัดการให้เป็นไปดังปรารถนาเสียแต่เดี๋ยวนี้

๑๔๓ — ๑๔๗ ห้างรายยาเพ็ญภาค ถนนเยาวราช โทรศัพท์ ๑๐๗๕

# แจ้งความขายไม้กระดานแลรับทำการก่อสร้าง

ขอแจ้งความมาให้ทราบทั่วกัน ด้วยโรงเลื่อยจักรยี่หัว ทงไทยแซ่งซึ่งตั้งอยู่ตำบลบางกอกน้อยจังหวัดธนบุรีนั้น มีไม้กระดานทุกชนิดแลขนาดต่างๆ มีไม้สักไม้ตะแบก ไม้ยางแดง ฯลฯ เหล่านี้เป็นต้น ออกจำหน่ายโดยราคาอันย่อมเยาว์ที่สุด ซึ่งอาจจะรับรองได้ว่ายากที่จะหาซื้อได้ถูกเช่นนี้จากที่อื่น

นอกจากจำหน่ายไม้แล้ว โรงเลื่อยยังรับจ้างทำการรับเหมาก่อสร้างต่างๆ โดยฝีมืออันปราณีตยอดเยี่ยมของนายช่างผู้ซึ่งเคยมีชื่อเสียงดังท่านที่เคยว่าจ้างโรงเลื่อยนี้ทำแล้วย่อมจะรู้สึกได้โดยมิพักที่ต้องกล่าว ถ้าท่านมีความประสงค์ที่จะกระทำการติดต่อๆ โรงเลื่อยนี้ หรือต้องการจะก่อสร้างเคหะสถาน หรือทำสรรพภาระเครื่องเรือนใหญ่น้อยก็ดี ขอเชิญมาตกลงกับโรงเลื่อยนี้ หรือมีจดหมายมาก็ได้ โรงเลื่อยมีความยินดีที่จะทำตามความประสงค์ของท่านทุกเมื่อ โทรศัพท์เลขที่ ๗๗๗

โรงเลื่อยจักรทงไทยแซ่ง
เหนือปากคลองบางกอกน้อย
จังหวัดธนบุรี
๙. ๗. ๖๕ ถ. ๓ ค.

# ตกมาใหม่ห้างสีต่างประเทศ

๑ "คอมเมอชั่นคอแรด ปะงเดน แอนคอมเมอชั่นอิบิดิส" เป็นหนังสือแบบหัดแต่งจดหมาย ซึ่งเกี่ยวด้วยการค้าขาย เวลานี้ตกมาเพียงเล็กน้อย ท่านควรรีบซื้อไว้

๒ "พลดิบอีเล มนตารี แอดดาศอะฟาอมปาราดิฟยิออกราฟี" เป็นแบบอธิบายพื้นประเทศต่างๆ พร้อมทั้งแผนที่ระบายสีด้วยอย่างงดงาม ๓ "แฟรนช์ แอนอิงลิชดิกเชนรี" ดิกเชนรีเล่มนี้มีถึง ๔๗๖ หน้า ๔ "กอดลิงเกมดิกเชนรี" ปกหนังด้วยงามมากมีสีต่างๆ อังกฤษล้วนจุ ๕๐๐๐ คำ นอกจากนี้ยังมีโนเวิลปกอ่อนและแข็งซึ่งแต่งโดยนักประพันธ์อันมีชื่อเสียงทั้งนั้นตั้ง ๔๐๐,๕๐๐ เรื่อง และยังมีดิกเชนรีเล่มใหญ่และเล็ก กับเดินทอังกฤษ, ฝรั่งเศสและอื่นๆ อีกมาก เชิญชมแบบแต่งจดหมายคอมบีทก็มาแล้ว

ปุสตาคารเหนือสามยอด
โทรศัพท์ ๑๕๔.

# ตอนสนุกวางไม่ลง

หนังสือเรื่องจินซือนิ่งเซียนงั่วซือที่ลงในนำพิเศษของหนังสือพิมพ์นี้ เล่ม ๑๔ ได้ออกแล้ว เป็นตอนที่สนุกสนานไม่แพ้สามก๊ก เพราะเหตุว่ากองทัพใหญ่ฝ่ายผู้รักษาธรรมะ ซึ่งสัตรีเป็นหัวหน้า เข้าประชิดประเชิญหน้ากับฝ่ายปรปักษ์ และจะได้เห็นชีวิตแห่งคำของพวกขุนนางตงฉินว่ามีต่อพระราชาธิบดีของเขาเพียงใด ถ้าท่านต้องการคอยจะมีคำสั่งตรงมายังโรงพิมพ์นี้

# ขายของโดยวิธีรับซื้อคืน

ห้างนาฬิกาจารประกร ถนนเจริญกรุงเทพฯ ขอประทานกราบทูลกราบเรียน แลแจ้งความต่อท่านว่า ห้างนี้ได้ตั้งรับซุบของด้วยวิธีซุบใช้กำลังไฟฟ้า รับซุบของให้เป็นนิกเกิล ทองคำ นาค เงิน ทองเหลือง ทองแดงทุกอย่าง ทั้งคิดราคาค่าจ้างให้ถูกลงได้ตามความประสงค์ของท่าน

กับห้างนี้ได้ขยายกิจการออกกว้างขวาง แพนกช่างทองแลรับทำของโดยวิธีพิมพ์ด้วยเครื่องกำลังไฟฟ้าทำได้เร็วทันต้องการเพราะเป็นเครื่องใหญ่มาก ทั้งจำหน่ายเครื่องนาคเช่นเข็มขัดนาค แลเครื่องใช้ด้วยนาค ทำจากนาคเอ็นทุกอย่าง ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เป็นต้นไป ถ้าท่านจ้างทำหรือซื้อเครื่องนาคไปท่านจะคืนเมื่อใดห้างรับสัญญาว่า ขอรับซื้อคืนเท่าราคาทองขึ้นลงทุกเมื่อ ระหว่างนี้ราคาทอง บาทละ ๒๒ บาทเศษ คิดราคานาค บาทละ ๑๐ หนักเท่านั้น ถ้าราคาทองขึ้นลงจาก บาทละ ๒๒ บาท แล้วใช้คิดราคาเท่าที่ขึ้นหรือลดลงอีก บาทละ ๑๐ สตางค์ เช่นท่านซื้อไปเวลานี้นาค บาทละ ๑๐ บาท ถ้าราคาภายหลังทองขึ้นเป็น บาทละ ๒๕ บาท ห้างจะรับซื้อคืน บาทละ ๑๐ บาท ๕๐ สตางค์

กับห้างได้ขยายกิจการแพนกขายของขึ้นคือ มีเครื่องมือเครื่องยา เครื่องใช้ในการทำทอง แลทำการซุบของด้วยไฟฟ้าแลซุบธรรมดาเกือบจะทุกอย่าง เช่น เครื่องแปลง แลดินขัดเงา ขึ้นแข็งแลขายพ่นทำให้เป็นพรายน้ำ สบู่ล้างแลสีลงยาต่างๆ เป็นต้น แลไซนน์ดน้ำกรด แลเครื่องไดนาโมทำไฟฟ้าซุบของแลของอื่นๆ อีกต่างๆ เชิญท่านมาชมไว้เพื่อจะต้องการเวลาหลังก็ได้ กับที่ห้างนี้มีธาตุทองแดง สำหรับผสมนาคผสมทองใช้ได้ดีไม่มีสิ่งอื่นสู้ได้ ราคาถูก ขายปลีกหนัก บาทละ ๔๕ สตางค์ ถ้าต้องการตั้งแต่หนัก ๕๐ บาทขึ้นไปคิดบาทละ ๔๐ สตางค์ ถ้าซื้อไปใช้ไม่ได้ห้างนี้รับคืนเงินให้ท่านโดยดี กับที่ห้างนี้มีเครื่องหอม เช่นน้ำมันหอมต่างๆ แลน้ำอบไทยหอมหวนตราไก่ขายส่งแลขายปลีก

โทรศัพท์ ๑๕๓
๖ ๗ ๖๕ ๖ ค.

ราคาใหม่สำหรับยางนอกรถยนต์

# กุ๊ดริช

| | | | |
|---|---|---|---|
| ขนาด | ๗๑๐+๙๐ | ราคา | ๓๗.๘๐ บาท |
| „ | ๗๖๐×๙๐ | „ | ๔๐.๕๐ บาท |
| „ | ๘๑๕+๐๕๑ | „ | ๖๑.๐๐ บาท |
| „ | ๓๐+๓๑/๒ | „ | ๓๘.๐๐ บาท |

# ลด ๕ เปอร์เซนต์
# สำหรับเงินสด

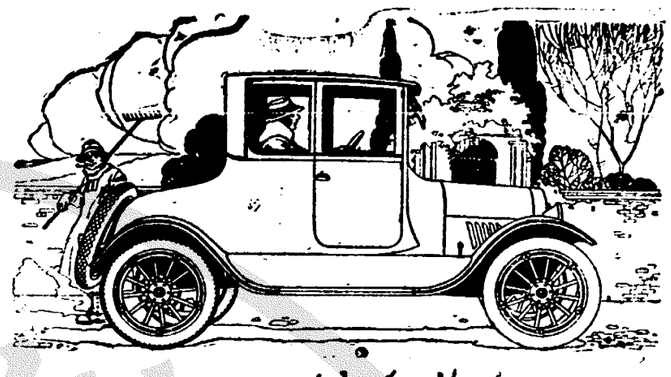
สยามโมเตอร์เวอกส์ จำกัดสินใช้เปนเอเย่นต์

ตำบลสี่กั๊กพระยาศรี โทรศัพท์เบอร์ ๖๐๐

บริษัท สยาม อิมปอร์ตจำกัดสินใช้

มีรถยนต์หลาย ชนิด ทั้งรถธรรมดาและอย่าง

มีเก๋ง ซึ่งเวลานี้มีอยู่แล้วและที่จะตกเข้ามาใหม่ในเร็ว ๆ นี้



ทุกชนิดโดยราคาย่อมเยาว์มากที่สุด

เชิญแวะชมที่บริษัท

สี่กั๊กพระยาศรี หรือโทรศัพท์ ๒๖๙

## บริษัททูร-บูรพาออกซิเยน และแอสเซติเล็น จ.ส.ช.

รับทำการเชื่อมประสานโลหะชาดุต่าง ๆ โดยวิธีออกซิแอสเซติเล็น กับมีโรงงานพร้อมทั้งสรรพเครื่องมือกับรับทำการเชื่อมหรือตัดเหล็กกล้า เหล็กธรรมดา ทองแดง ทองเหลือง กับมีแก๊สออกซิแอสติลีนไว้จำหน่ายเสมอโดยราคาอันย่อมเยาว์

โรงงานจะได้เปิดรับทำการต่าง ๆ ตั้งแต่วันที่ ๑ เดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เปนต้นไป รับซ่อมหม้อน้ำกับเรือ การเชื่อมเหล็กกล้า เหล็กธรรมดา เหล็กกล้าผสมหล่อ เหล็กหล่อธรรมดา ทองแดง ทองเหลือง และอลูมิเนียม ฯลฯ

เมื่อเครื่องจักรกลใกของท่านชำรุดฤๅเสียหายหักลง ท่านก็ไม่จำต้องหล่อหรือกลึงใหม่มาใช้แทน บริษัทนี้รับรองจะเชื่อมประสานให้มั่นคงแรงแรงใช้ได้ดีเหมือนกับใหม่ฉนั้น

แลนี่เปนการประหยัดทรัพย์แลเวลาโดยแท้

สำนักงาน ตำบลตรอกกัปตันบุช

โทรศัพท์ ๑๒๗๗

๓๐ ๗ ๖๕ ๑ ป.

## ชีวิตเปนของหายาก

## ท่านอยากได้รับความศุขควรตองอ่าน

เมื่อท่านปราศจากทุกข์แล้ว ท่านจะได้รับความศุขเปนแน่นอน เพราะเมื่อท่านมีอาการป่วยเจ็บอยู่คราวใด ความทุกข์ทรมารร่างแลดังชารของท่านก็จะชุดโซมอยู่ตราบนั้น ฉนั้นท่านควรต้องมียาของอินเดียประจำบ้านไว้ เพราะเปนยาอย่างศักดิ์สิทธิ์ที่จะบำบัดโรคของท่านให้หายได้อย่างรวดเร็ว เช่นยานัตถุ์สรรค์ ถ้าเปนหวัดคัดจมูกป่วยศีรษะนัตถุภายใน ๒ นาทีท่านนัตถุแล้ว อาจจะหายได้อย่างปลิดทิ้ง แลยาเก้ปวดฟันๆ เปนรำมะนาดหรือเลือดออกตามฟันเมื่อท่านได้ใช้แล้วก็อาจหายได้ภายใน ๒ นาทีเหมือนกัน แลรักษาโรคผิวหนังต่าง ๆ เช่นผื่นหรือเม็ดคันภายใน ๕.....๑๐ นาทีท่านจะหายคันแลจะหายขาดได้ร่างกายของท่านก็จะสรวยงามเพราะไม่มีอาการป่วยเจ็บ มีจำหน่ายทั่วไปทั้งกรุงเทพฯ แลหัวเมือง ตำราของข้าพเจ้ามีแจ้งต่อไปนี้แลได้ลงแจ้งความในหนังสือพิมพ์อื่น ๆ อีกหลายฉบับ

## นายแพทย์ อาร. เอน. ราว

ถนนแพ่งนะราเลข ๕๕๒

เอม. เอ. มาจีชวาลา ผู้จัดการ สาขาที่จำหน่ายยาของอินเดีย

๑ นางพลิ้งสถานีรถไฟ บางกอกน้อย ขายยาไทย ยาฝรั่ง กับเครื่องหอมต่าง ๆ

๒ หมอสายถนนรองเมืองหลังสถานีรถไฟหลวง ขายยาไทย ยาฝรั่ง รับรักษาโรคต่าง ๆ

๓ นายเส่งคิกแกวสถานีรถไฟ ขายยาไทย ยาฝรั่ง รับแก้นาฬิกาตะเกียงลาน และมีเครื่องอาไหล่ขาย

# จีนโนสยามวารศัพท์

## คำพิพากษาศาลฎีกา

### เรื่องฆ่านายเจริญรัตโนดม

(ต่อจากวันที่ ๒๖ เดือนนี้)

ถือมีดดาบยืนคอยอยู่ที่น่าร้าน

๓ เมื่อนายเจริญรัตโนดมเดินออกจากร้าน นายจันจำเลยถือดาบเดินตามนายเจริญรัตโนดม ไปจนถึงที่เกิดเหตุ

๔. ครั้นเกิดเหตุนายเจริญรัตโนดมถูกฟัน ทันใดนั้นเอง นายจันจำเลยวิ่งหนีไปจากที่เกิดเหตุ

โจทร้องขอให้ศาลฎีกา พิพากษาลงโทษนายจันจำเลยใน ฐานอุกฤษฐ์โทษตามกฎหมายลักษณอาญามาตรา ๒๕๐ ข้อ ๓ ฤๅมาตรา ๒๕๗

กรรมการศาลฎีกาได้ประชุมตรวจสำนวนเรื่องนี้โดยละเอียดถี่ถ้วนแล้ว ถ้าแม้การวินิจฉัยข้อเท็จจริงแห่งคดีตกลงฟังสมจริงได้ง่ายดายว่าเป็นดังคำกล่าวของอัยการฤๅดังที่ศาลเดินรัดสินฟังมานั้นแล้ว แม้คดีจะไม่มีประจักษ์พยานรู้เห็นในข้อที่นายจันจำเลยลงมือทำร้ายผู้ตายก็ดี ศาลฎีกาก็พร้อมเพรียงที่จะพิพากษาโดยพยานเหตุผลดังกล่าวนั้นว่านายจันจำเลยได้กระทำความผิดฆ่าคนตายและจะได้ลงโทษจำเลยถานอุกฤษฐ์โทษทันทีแต่พยานที่จะยกมาลงโทษจำเลยเช่นนั้นจะเป็นประจักษ์พยานก็ดี ฤๅพยานเหตุผลก็ดี จะต้องเป็นพยานที่ปรากฏในสำนวนอันควรฟังเป็นหลักฐานได้ ซึ่งศาลฎีกาจะได้วินิจฉัยหลักฐานพยานของโจทในเรื่องนี้ว่าควรฟังได้เลยไม่ได้ พึงไปต่อไปคือ

ในข้อที่โจทอ้างและศาลเดิมได้รับรองไว้ว่า นายจันจำเลยมีสาเหตุหึงหวงนายเจริญรัตโนดม โดยนายจันจำเลยมีความรักใคร่นางสาวถ้วน บุตรีนางจัน ซึ่งนายเจริญผู้ตายก็มีความรักตรงกันนั้น ในข้อนี้หลักฐานพยานโจทไม่ปรากฏเลยว่านายจันจำเลยได้มีความรักใคร่นางสาวถ้วนดังที่อ้าง การที่กล่าวกันมาคงสืบเกิดจากความสันนิษฐานฤๅความเดาเอาจากเหตุที่ว่านายจันเป็นชายหนุ่ม นางสาวถ้วนเป็นหญิงสาวเท่านั้น แต่การที่จะสันนิษฐานฤๅเดาว่าชายหนุ่มกับหญิงสาวจะต้องมีความรักใคร่กันทุกคนไปนั้นต้องเป็นความสันนิษฐานฤๅเดาที่ผิดมากกว่าถูก อย่างไรก็ดีข้อเท็จจริงที่จะยกเป็นเหตุผลประกอบความสันนิษฐานชี้ระดับความผิดของบุคคลจะต้องเป็นข้อเท็จจริงที่ปรากฏจากหลักฐานพยานในสำนวน การที่จะสันนิษฐานข้อเท็จจริงซึ่งเป็นมูลเหตุเพื่อสันนิษฐานความผิดของจำเลยอีกชั้นหนึ่งนั้น เป็นความสันนิษฐานไม่ชอบด้วยทำนองคลองวินิจฉัยธรรมดาที่ควรประกอบพิจารณา ศาลฎีกาจะรับรองกระทำไปเช่นนั้นมิได้ ข้อสำคัญที่โจทอ้างจึงเป็นอันตกไป

ต่อไปนี้คำแถลงของโจทอ้างข้อเท็จจริงว่า เมื่อนายเจริญผู้ตายนั่งพูดอยู่กับนางสาวถ้วน นายจันจำเลยก็ถือดาบยืนคอยอยู่ที่น่าร้าน แต่เมื่อนายเจริญเดินออกจากร้าน นายจันจำเลยก็ถือดาบเดินตามไปจนถึงที่เกิดเหตุ ครั้นเมื่อเกิดเหตุนายเจริญถูกฟันแล้ว ทันใดนั้นเองนายจันจำเลยได้วิ่งหนีไปจากที่เกิดเหตุ พยานที่โจทนำสืบในข้อเหล่านี้ก็คือ นายคง, นายจุ้น, นายแย้ม นายบุญ ดังได้นำคำของพยานแสดงไว้ข้างต้นแล้ว กับโจทได้อ้างถึงข้อที่ว่าได้คนจับมีดดาบได้ที่บ้านนายจัน ๑ เล่ม ซึ่งมีคำพยานที่โจทนำสืบไปทางว่ามีดดาบนั้นมีรอยเปื้อนโลหิต

ตามคำพยานบุคคลที่ได้กล่าวชื่อข้างบนนั้น ถ้าจะพิจารณาดูคำเบิกความของพยานแล้ว จะเห็นได้ว่าพยานเบิกความขัดกันเอง จนศาลอุทธรณ์ข้าหลวงพิเศษ ยกขึ้นเป็นเหตุกล่าวว่าพยานของโจทมีข้อแตกต่างกันไปคนละทางแลไม่พึงเป็นจริงเลย เช่นคำนายแย้มพยานโจทเบิกความว่า เมื่อไปเสพสุรากันที่ร้านนางจันในวันเกิดเหตุนั้น นายคง (พยานอีกปากหนึ่ง) กลับไปก่อนแล้ว นายแย้มพยานกับนายเปียกจำเลยเดินกลับจากร้านนางจัน จึงพบนายจันจำเลยเดินสวนทางมา แลเดินกลับด้วยกันทั้ง ๓ คน ส่วนนายคงพยานเบิกความว่า เมื่อไปเสพสุรากันที่ร้านนางจัน พยานกับนายแย้ม นายเปียกออกจากร้านก็เห็นนายจันจำเลยถือมีดยาวยืนอยู่ที่น่าร้าน นายแย้มเดินกลับบ้าน นายเปียกจำเลยตามพยานมาที่ห้องของพยาน แล้วนายจันมาร้องเรียกนายเปียก นายจัน นายเปียกจำเลยเดินตามนายเจริญผู้ตายไปทางที่เกิดเหตุ คำนายคงที่เบิกความดังกล่าวนี้ ขัดกับคำนายแย้มลงรอยกันไม่ได้ทีเดียว แม้คำนายจุ้นพยานจะเบิกความไปทางเดียวกับคำนายคงซึ่งหักล้างคำนายแย้มอีกก็ดี แต่ส่วนนายแย้มพยานก็อยู่ในจำพวกพยานชุดที่ ๑ ซึ่งโจทยืนยันว่าเป็นความจริง

ตามที่กล่าวมานี้ แสดงให้เห็นว่าแม้พยานโจทในชุดที่ ๑ ซึ่งโจทยกขึ้นเชิดรูในชั้นฎีกาก็ยังมีข้อพิรุธแตกต่างขัดกันทำให้น้ำหนักแห่งคำพยานโจทอ่อนไปมาก

ส่วนมีดดาบของกลางที่อ้างว่าค้นจับได้จากบ้านนายจันจำเลยนั้นเล่า การนำสืบของโจทในข้อที่ว่ามีดมีรอยเปื้อนโลหิตนั้น นับว่าได้ทำอย่างหละหลวมไม่สมกับการตระเตรียมคดีอุกฉกรรจ์เช่นนี้ กล่าวคือ โจทได้นำแพทย์คนหนึ่งมาเบิกความเพียงว่า ได้ตรวจมีดของกลางเพียงดูด้วยตาเปล่าๆ

(ยังมีต่อ)


## ปฏิทินพก พ, ศ, ๒๔๖๖

มีจำหน่ายตั้งแต่วันที่ ๑๕ ธันวาคม พ. ศ. ๒๔๖๕

เป็นต้นไป เมื่อท่านผู้ใดต้องการรับไปจำหน่าย จะให้กำไรอย่างงามกว่าที่อื่นๆ ปฏิทินนี้ทำโดยความปราณีตงามมาก มีรอบทั้งอัตราไปรษณีย์ และกำหนดเวลารถไฟทุกสายราย ก็ไม่แพง เหมาะแก่ความต้องการของท่านทุกชั้น ที่จะซื้อใช้สอยในการทำบุญให้ทาน ใช้เป็นของแถมพกน่าดูมาก มีจำหน่ายที่

ห้างน้ำมันวิริยะพานิช ประตูสามยอด

กรุงเทพฯ

## อย่าละเสียซึ่งโอกาศอันประเสริฐ

ท่านทั้งปวงซึ่งเคยกรุณาเอื้อเฟื้อต่อภัตตาคารห้อยเทียนเหลานั้น ย่อมจะเป็นที่ซึมได้ดีแล้วว่า ภัตตาคารนี้ได้กระทำความพอใจให้แก่ท่านปานใด เพราะเหตุนี้ภัตตาคารก็ร่ำอยู่เสมอว่าจะสนองพระเดชพระคุณให้ท่านเต็มรักสักครั้งหนึ่งแต่ก็ยังหาโอกาศมิได้ มาครั้งนี้คือวันที่ ๑ มกราคม เป็นกาลประเสริฐซึ่งประจวบเหมาะเป็นรอบปีที่ ๕ ของภัตตาคารห้อยเทียนเหลา ที่ได้ดำรงค์มาได้โดยอาศรัยท่านทั้งปวงมีแก่ใจอุดหนุน เพื่อจะกระทำการตอบแทนท่าน ภัตตาคารห้อยเทียนเหลาจะได้ลดราคาค่าหารอย่างพิเศษ ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม เป็นต้นไปจนถึงวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ สิ้นกัน เป็นเวลา ๔๐ วัน สำหรับการลดราคาค่าอาหารลงครั้งนี้ ภัตตาคารนี้อาจจะรับรองได้ว่าจะไม่มีที่แห่งอื่นกล้าทำได้เลย เพราะฉนั้นเมื่อท่านจะต้องการรับทานของถูกแลโอชาแล้ว อย่าละเสียซึ่งโอกาศอันประเสริฐนี้ เชิญตรงมาที่สถานภัตตาคารห้อยเทียนเหลา แลสำหรับท่านผู้ยังมิเคย ก็ขอให้มาทดลองดูสักครั้งหนึ่งก็จะทราบได้ดีว่าอาหารของภัตตาคารนี้เป็นอย่างไร

## ร้องลำเทพบันทม

### (อ่านว่าเพทพะจึงจะถูก)

(ท่อน ๑) นางสาวถันรันรียาหน้าตาอุบาทว์ ทาวเรอเปนกุดทะหน้าบัดศรี ไม่เชื่อฟังช่างไม่เกรงเพลงชาตรี สำหรับที่แมงวันเกาะอั่นทม

(ท่อน ๒) องค์กุดทะราดโรคอุบาทว์ อดอันข้าวเอ๋ย พระกรเกยเขนยครองเอาราพาดฟ่าดท้องน่อง เกาะหัวกล้องดังวังเวง นุ่งผ้าพื้นเนื้นเดียวเกรงเพลงอาถันนี้ เอย วิธีใช้น้ำสุคนธะภัยสำหรับผสมปูนกินกับมาก คือ เอาน้ำยาราดในเต้าปูนแทนน้ำท่า ชอบหอมมากก็ใส่มาก หรือน้อยตามชะบใจ เมื่อกินหมากมีกลิ่นหอมเป็นยารักษาปากแก้ปากเหม็น ไม่ต้องอมยายินดันก็ได้

มีจำหน่ายที่

ห้างประดิษฐสุคนธา

## เครื่องเรือยนตร์ญี่ห้อ "เคลวิน"

### สำหรับขนาดต่างๆ ได้ลดราคาทั้งหมด

แบบ "ปอปเปิตวอลว์"

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ๓ แรงม้า | ๑ สูบ | ราคาเก่า | ๑๐๐๐ บาท | ราคาใหม่ | ๗๕๐ บาท |
| ๖ แรงม้า | ๒ " | " | ๑๕๐๐ " | " | ๑๒๐๐ " |
| ๑๒ แรงม้า | ๔ " | " | ๒๑๐๐ " | " | ๑๗๐๐ " |
| ๑๓ แรงม้า | ๒ " | " | ๒๑๐๐ " | " | ๒๐๐๐ " |
| ๒๖ แรงม้า | ๔ " | " | ๓๕๐๐ " | " | ๓๐๐๐ " |

เครื่องยนต์ชนิดลิ้นกระบอก

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ๖—๙ | แรงม้า ๒ สูบ | ราคาเก่า | ๑๙๐๐ บาท | ราคาใหม่ | ๑๕๐๐ บาท |
| ๑๒—๑๗ | แรงม้า ๒ สูบ | " | ๒๗๕๐ " | " | ๒๒๐๐ " |
| ๒๔—๑๖ | แรงม้า ๔ สูบ | " | ๔๒๐๐ " | " | ๓๖๐๐ " |

เครื่องยนต์ชนิดนี้ มีอยู่ในสะต๊อกพร้อมทุกชนิด และพร้อมด้วยหม้อน้ำมัน, สูบ, เพลา, (มีทั้งอย่างเหล็กและทองเหลือง) ท่อไอเสีย ใบพัดรถ ซึ่งมีอยู่แล้วที่จะใส่เรือได้ทันที

ว่าถึงการมีประโยชน์ทั่วไป ความมั่นคงและทนทานแล้ว ต้องนับว่าเครื่องยนต์ "เคลวิน" เป็นที่ ๑

ไอเย่นต์ผู้เดียวในกรุงสยาม คือ :—

บริษัทบางกอกดีก จ.ส. ช.

# ข่าวโทรเลข

( โทรเลขพิเศษ )

## การเวนคืนรถไฟสายซานตุง

ปักกิ่ง ๖ ขึ้นวาคม

หนังสือสัญญาซานตุงอันได้เซ็นกันเมื่อค่ำวันวาน (ที่ ๕) และซึ่งได้ประกาศเปิดเผยเมื่อบ่ายวันนี้ (ที่ ๖) นั้น มีข้อสัญญารวม ๗ ข้อ ในส่วนข้อความสำคัญมีว่า ฝ่ายญี่ปุ่นยินยอมจะคืนรถไฟสายซานตุงให้แก่จีนในวันที่ ๑ มกราคม ๑๙๒๑ กับจะได้คืนสมบัติทั้งมวลของรถไฟให้เสร็จภายในกำหนด ๑ เดือนนับจากวันที่กล่าวแล้ว ฝ่ายจีนยอมจะให้เงินแก่ญี่ปุ่น ๔๐,๐๐๐,๐๐๐ เยน (ทอง) เปนค่าสมบัติรถไฟ เงินที่จะให้นี้จะเปนขนบัตรแบบของรถไฟสายซานตุง จีนจะต้องเสียดอกเบี้ยสำหรับขนบัตรนี้ ๖ เปอร์เซ็นต์ กับจะเอารายได้ของรถไฟสายนี้เปนประกัน

เงินรายได้ของรถไฟนั้น จีนจะนำไปใช้เปนประกันสำหรับเงินกู้ภายในหรือเงินกู้ต่างประเทศไม่ได้ แต่ข้อนี้มิได้กีดกันการที่จีนจะมีการกู้เงินภายในเพื่อประโยชน์แห่งการไถ่ถอนขนบัตรนั้นคืน ซึ่งถ้าได้กระทำความตกลงกับญี่ปุ่นด้วยแล้ว อนึ่งถ้าเงินรายได้ของรถไฟมีจำนวนเพียงพอที่จะใช้เปนค่าดอกเบี้ยสำหรับขนบัตรนั้นแล้ว ฝ่ายจีนยอมตกลงจะไม่หาประโยชน์ (หมายความถึงเงินกู้) จากทางอื่นๆ ขนบัตรนั้นจะไม่ต้องเสียภาษีอย่างใดๆ ฝ่ายญี่ปุ่นอาจจะส่งขนบัตรนั้นทั้งหมดหรือส่วนใดส่วน ๑ ให้แก่จีน ซึ่งถ้าเปนการสดวก

## ปัณหาเรื่องการไปรษณีย์

ปักกิ่ง ๗ ขึ้นวาคม

การเจรจาระหว่างจีนกับญี่ปุ่นในเรื่องการเพิกถอนที่ทำการไปรษณีย์นั้น ต้องเลื่อนจากวันนี้ (ที่ ๗) ไปโดยด่วนและอย่างเด็ดขาด ทั้งนี้เพราะเหตุว่าผู้แทนฝ่ายญี่ปุ่นได้ปังคับเอาว่า จีนจักต้องเซ็นสัญญารับรองสถานที่ทำการไปรษณีย์ในเขตรถไฟสายแมนจูเรียว่า เปนสถานที่ทำการไปรษณีย์ของญี่ปุ่นโดยทั่วไป

ผู้แทนฝ่ายจีนได้ปฏิเสธไม่ยอมปฏิบัติตาม อ้างว่าการเซ็นสัญญาเช่นนั้นก็เท่ากับรับรอง "สิทธิพิเศษของญี่ปุ่น" ในเขตเมนจูเรียแต่อย่างไรก็ดี ผู้แทนฝ่ายจีนกล่าวว่าจีนจะยอมได้เพียงพูดกันด้วยวาจาที่จะให้ที่ทำการไปรษณีย์นั้นมีอยู่ในเขตนั้นต่อไป

อนึ่งผู้แทนฝ่ายจีนถือว่า เรื่องนี้เปนปัณหาอันเกี่ยวกับการเมืองอย่างสำคัญของกระทรวงการต่างประเทศจีน

การเซ็นสัญญาเปนครั้งที่สุด (ในเรื่องการเพิกถอนที่ทำการไปรษณีย์) นั้น ได้เตรียมพร้อมที่จะเซ็นแต่วันวาน (ที่ ๖) ก็พอดีผู้แทนฝ่ายญี่ปุ่นได้ยื่นคำขอร้องอย่างผิดคาดหมาย

## คณะละคร มานิลา โซร์ส์

ได้มาถึงแล้ว จะได้ทั้งต้นลงมือแสดงในคืนวันเสาร์เปนต้นไป

ด้วยคณะละครคณะนี้ได้มีชื่อเสียงแพร่หลายในทางประเทศตวันออกมาช้านานแล้วมีในที่ต่างๆ ของบอเนียวมาเลเซีย สิ่งอันยอดเยี่ยมของละครคณะนี้มีเปนอเนกเหลือที่จะพรรณนาให้ท่านฟังได้โดยเลอียดแต่ไม่เหมือนกับละครทั้งหลายดังที่ได้เห็นมาแล้วนั้น มากคือ ๑ อัตราค่าผ่านประตูจะคิดท่านอย่างย่อมเยาว์ที่สุดท่านอาจจะเข้าไปฟังดนตรีบรรเลง หรือเที่ยวตรวจดูสัตว์จัตุบาทว์ และทวิบาทว์อย่างแปลกปลาดซึ่งจัดหามาจากหมู่เกาะแอฟริกา และออสเตรเลียได้ตามชอบใจ ๒ นอกนั้นยังมีการเล่นต่างๆ ด้วยเช่น เรือเหาะ, ม้าเวียน, ชิงช้าวง, วานรแข่งรถยนต์ หลาน้ำเปนต้น ซึ่งท่านจะต้องเสียค่าที่นั่งแลค่าเพิ่มเติมอีกเพียงเล็กน้อยเท่านั้นแลเพื่อจะให้เห็นความมั่นคงถาวรละครคณะนี้ได้การันตีไว้ต่อรัฐบาลแห่งสหรัฐอเมริกามาตายุไว้ เปนเงินถึง ๒๕๐๐๐ เหรียญ

เปิดสถานที่แสดงณะสนามน้ำจืด ถนนพาหุรัดน์

## ประกาศรับผู้อาษาเข้าเปนนักเรียนนายดาบทหารบก

การรับผู้อาษาเปนนักเรียนนายดาบทหารบก สำหรับเรียนในปี พ.ศ. ๒๔๖๖ ฉะเพาะผู้ที่มีภูมิลำเนาอยู่ในจังหวัดพระนคร กับจังหวัดธนบุรี, จังหวัดนนทบุรี, จังหวัดปทุมธานี, จังหวัดสมุทรปราการ จะได้เริ่มรับตั้งแต่บัดนี้เปนต้นไปจนถึงวันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๕ และการรับสำหรับปีนี้ จะรับผู้อาษาที่มีความสำมารถต่างๆ กันเปน ๒ ประเภท คือ

๑) ประเภทที่ ๑ ผู้อาษามีความรู้ต่ำกว่าชั้นมัธยมปีที่ ๖ ของกระทรวงศึกษาธิการลงมา และต้องสอบความรู้ได้ตามหลักสูตรของกรมยุทธศึกษาทหารบก

๒) ประเภทที่ ๒ ผู้อาษามีความรู้สูงนับแต่ชั้นมัธยมปีที่ ๖ ของกระทรวงศึกษาธิการขึ้นไป หรือประโยคต่างๆ ของกระทรวงศึกษาที่สูงเท่าเทียมมัธยมปีที่ ๖ (ไม่ใช่ทางบาฬี) และต้องมีหนังสือสำคัญหรือนำประกาศนียบัตรมาแสดงให้เปนที่เชื่อถือได้ด้วย

๓) ผู้อาษาเข้าเปนนักเรียนนายดาบทหารบก ต้องเปนผู้กอบด้วยคุณสมบัติดังนี้

ก, ต้องเปนผู้ที่ไม่มีมลทินคิดตัวอยู่

ข, ต้องเปนผู้ที่ไม่หลบหนีจากน่าที่และโทษ (คือไม่ได้เปนผู้กระทำเหตุร้ายแล้วหลบหนี)

ค, ต้องเปนผู้ไม่เคยต้องโทษในคดีอาญา

ง, อายุต้องไม่ต่ำกว่า ๑๗ ปีและไม่เกิน ๒๕ ปี (ต้องหาหลักฐานที่ควรเชื่อมาแสดงด้วย)

จ, ต้องมีร่างกายสูงกว่า ๑ เมตร กับ ๕๕ เซ็นติเมตร อกกว้างโดยรอบไม่น้อยกว่า ๗๕ เซ็นติเมตร

๔) ต้องมีข้าราชการชั้นสัญญบัตรไม่ว่ากรมและกระทรวงใดซึ่งประจำราชการรับรอง ๑ นาย ขณะเมื่อยื่นใบอาษานั้นแลถ้าเปนข้าราชการกระลาโหมก็ยิ่งดี

ทั้งนี้ผู้ใดต้องการอาษาให้มายื่นใบอาษาต่อปลัดกองพลฯ ณะที่ว่าการกองพลทหารบกที่ ๑ รักษาพระองค์ในศาลาว่าการกระลาโหมในพระนคร พร้อมด้วยผู้รับรองในระหว่างเวลาตั้งแต่ ๑๐ นาฬิกาถึง ๑๖ นาฬิกา แบบใบอาษาขอที่เจ้าน่าที่ผู้รับได้ในเมื่อมาอาษาพร้อมด้วยผู้รับรอง

นายพันโท พระเทพเดชา

ลงนามแทนผู้บัญชาการกองพลทหารบกที่ ๑ รักษาพระองค์

ถ ๒๖ ๙/๖๕ ๑๕ ๑

## ยาโสมกลั่น

ท่านต้องการยาโสมกลั่นของชิยินกุ้ยพี่แท้แล้ว โปรดดูเครื่องหมายมีรูปชิยินกุ้ยอากซุง และมีตราเครื่องหมายการค้าขายของห้างน้ำมันวิริยะพานิช ประตูสามยอดกรุงเทพฯ นั้นแหละ เปนยาโสมกลั่นที่แท้แน่ มีขายทั่วไปทุกๆ จังหวัด ขวดละ ๖ บาท

## ดีจริงๆ ค่าพันตำลึงทอง

กระบวนยาแก้ไอแล้ว เปนอวดได้ว่า จะหาขนานใดแก้ได้ดีจริงๆ เหมือน "ยาดีจริง ค่าพันตำลึงทอง" ขนานนี้ไม่มีแน่ แก้ไอได้ทุกชนิด พอจิบถึงลำคอก็หยุดไอทันที ขวดละ ๑ บาท มีขายทั่วไปทุกๆ จังหวัด ห้างน้ำมันวิริยะพานิช ประตูสามยอด กรุงเทพฯ

โทรศัพท์ ที่ ๗๗๖

## ท่านผู้ก่อสร้างกระท่อมประทานนี้

กวงกิมหลงโรงเลื่อยจักรดำบลบางซื่อกรุงเทพฯ มีตัวไม้ต่างๆ จำหน่าย คือตัวไม้เครื่องเรือนโรงทุกอย่างน่าต่างขายพร้อมทั้งไม้สักและไม้ตะแบก ท่านจะเลือกซื้อได้ตามชอบใจในทันที หรือท่านจะสั่งเปนพิเศษก็ได้สำเร็จตามประสงค์ทุกประการ ขอเชิญท่านพูดไปตกลงกับผู้จัดการที่ตำบลบางซื่อโทรศัพท์ ๗๗๗ หรือจะมาที่ห้างสำชำ ถนนเจริญกรุงโดยตนเอง หรือโดยโทรศัพท์หมายเลข ๔๔ ก็ได้สมดังความประสงค์ทุกประการ

กวงกิมหลง ห้างสำชำ เปนเจ้าของ

โดยพระบรมราชานุญาต

## ห้าง แอล. ยี. ริ กัน ตี แล บริ ษัท

ช่างทองหลวง แลช่างนาฬิกาต่างๆ

พระนคร สี่กั๊กพระยาศรี พระนคร

เนื่องด้วยการขายของลดราคาประจำปีๆ นี้ของห้างข้าพเจ้าได้เปนผลสำเร็จแล้ว แต่ท่านผู้ที่อยู่ไกลยังมาไม่ทัน เพราะฉนั้นข้าพเจ้าจึงได้เพิ่มเวลาลดราคาต่อไปอีกจนวันที่ ๓๑ เดือนนี้ เพื่อให้โอกาศแก่ท่านที่อยู่ไกลๆ เชิญมาชมสิ่งของต่างๆ ซึ่งข้าพเจ้าได้ออกตั้งให้ชมทุกๆ สิ่งโดยราคาถูกที่สุดแล้ว

โทรศัพท์ ๗๐๕.

## ยี่ห้อขี้ม้าดำ ห้างสมบูญ 鋪金堂和源

จำหน่ายทองคำใบใหญ่ยี่ห้อข้างเส้น ตราดุกพักหรือค้างคาวซึ่งเปนที่นิยมทั่วไปในประเทศสยามมาเปนเวลาหลายเดือนปีแล้วท่านจะหาซื้อได้สดวกที่สดวกจากห้างนี้ ถึงแม้ว่าทองจะขาดตลาดห้างก็ยังมีจำหน่ายเสมอส่วนการทำเครื่องรูปพรรณนั้น ห้างนี้ได้รับความชมเชยจากท่านชายแลหญิงที่ได้มาจ้างทำจนมีชื่อปรากฏว่าสิ่งของที่ได้ทำไปแล้วนั้น เปนที่พอใจทุกท่านรับสัญญาว่าของรูปพรรณทั้งนั้นทำด้วยทองคำใบใหญ่แท้ ถ้าท่านซื้อไปใช้แล้วไม่ชอบใจหรือบนสลายไปอย่างใดก็คืนได้ตามความประสงค์ตามราคาทองวันหรือลงในวันนั้น ส่วนค่าจ้างไปได้คืนหรือจะเปลี่ยนรูปพรรณอย่างอื่นอีกก็ได้แต่ต้องคิดค่าจ้างใหม่อีก และห้างนี้ยังมีเงินเหรียญนอกทุกชนิดรายด้วย

เลขบ้าน ๓๕๓ สี่พระยา พระนคร โทรศัพท์ ๗๗๑

# สยามราษฎรบริษัท

## ฉายเรียงตามลำดับตัวเลข

### โรงหนังพัฒนากร

ค่าดู ๒๕ สตางค์

คืนวันพุธที่ ๒๗ ถึงศุกร์ที่ ๒๙

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | กาตูน | ๑ ม้วน |
| ๒ | นางผีเสื้อ(ปาเต๊ะ) | ๕ ม้วน |
| ๓ | ภาญภัยในแอฟริกาตอน ๓–๔ | ๔ ม้วน |
| ๔ | ตลกเขนจูรี่ | ๒ ม้วน |
| ๕ | ข่าว ปาเต๊ะ ๙๒๐ | ๑ ม้วน |
| ๖ | ความลับของโรงละครสัตว์ ตอน ๑–๒ | ๔ ม้วน |

### โรงหนังฮ่องกง

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืนวันอังคารที่ ๒๖ ถึงพฤหัสที่ ๒๘

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | ตลกสตาร์ | ๑ ม้วน |
| ๒ | ภาญภัยในแอฟริกาตอน ๓–๔ | ๔ ม้วน |
| ๓ | ความลับของโรงละครสัตว์ ตอน ๑–๒ | ๔ ม้วน |
| ๔ | ตลกคิงบี | ๒ ม้วน |
| ๕ | สู้จนที่สุด (ฟ๊อกส์) | ๕ ม้วน |

### โรงหนังนาครเขษม

ค่าดู ๑๐ สตางค์

คืนวันพุธที่ ๒๗ ถึงพฤหัสที่ ๒๘

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๒ | ตลกวิทเตอร์กรีาฟ | ๒ ม้วน |
| ๓ | ตลกวิทเตอร์กรีาฟ | ๒ ม้วน |
| ๔ | เจ้าหญิงเอดยาตาตอน ๑๑ ถึง ๑๕ | ๑๐ ม้วน |
| ๕ | ข่าว | ๑ ม้วน |

### โรงหนังสาธร

ตรัสร้องบรรเทิงสยาม จะแสดงที่โรงหนังสาธร วันพุธที่ ๒๗ เรื่องคู่แรง วันพฤหัสที่ ๒๘ เรื่องกลับร้ายกลายดี เป็นเรื่องสนุกรบขันทั้งสองคืน คณะได้พยายามนักหนาที่จะหาเรื่องสนุก ๆ มาแสดงให้ท่านชมอย่างพอใจ กับเชิญตอบปัญหาทั้งสองคืนให้รองขวัญอย่างงาม คำถามปัญหาคืนวันพุธ (๑) ความเที่ยงตรงคืออะไร (๒) อกไรในโลกนี้ที่มนุษย์ไม่รู้ (๓) เสียงก้องสุดกู่ แต่พี่ดรุจักตัว (๔) คมน่าคมหลังมีน่าอยู่กลาง (คำถามปัญหาคืนวันพฤหัส) ๑ หญิงชายอยู่ด้วยกันเกิดลูกในครรภ์พ่อด้วย แม้นผลาญชีพม้วยจึงรู้ว่าหญิงว่าชาย (๒) ดอกโมอะไรคนเก็บแล้วป่า (๓) นกอะไรที่ใครกลัว จิกถูกตัวบางทีตาย (๔) สูงเด่นเห็นง่าย พระจันทร์ เอาสำคัญที่ตรงไหน

เนื้อนใหญ่ เจ้าของแลผู้จัดการ

### โรงหนังสิงคโปร์

ค่าดู ๒๕ สตางค์

คืนวันจันทร์ที่ ๑๗ ถึงศุกร์ที่ ๒๗

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๒ | ซ่องหนูขาวตอน ๑–๒ | ๔ ม้วน |
| ๓ | ตลกวิทเตอร์กรีาฟ | ๒ ม้วน |
| ๔ | ซ่องอ้ายเสือ ตอน ๑–๒ | ๔ ม้วน |
| ๕ | นางสาวแบ๊บ | ๕ ม้วน |
| ๖ | วิว | ๑ ม้วน |

บ่ายวันพุธฉายหนังตามโปรแกรมนี้

### โรงหนังบางลำภู

ค่าดู ๑๐ สตางค์

คืนวันพุธที่ ๒๗ ถึงพฤหัสที่ ๒๘

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | ตลกปาเต๊ะ | ๑ ม้วน |
| ๒ | มวยนักบวช (ฟ๊อกส์–บักโอน) | ๕ ม้วน |
| ๓ | เสือสิงห์ ตอน ๑–๖ | ๑๒ ม้วน |

ค่าดู ๑๐ สตางค์ โรงหนังชะวา

คืนวันพฤหัสที่ ๒๘ ถึงศุกร์ที่ ๒๙

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๒ | มิลกับมือบ | ๑ ม้วน |
| ๓ | ตลกปาเต๊ะ | ๑ ม้วน |
| ๔ | ลูกมั่นทองแดง ตอน ๑ ถึง ๖ | ๑๒ ม้วน |
| ๕ | ข่าวปาเต๊ะที่ ๙๐๕ | ๑ ม้วน |

ค่าดู ๑๕ สตางค์ โรงหนังปีนัง

คืนวันพฤหัสที่ ๒๘ ถึงศุกร์ที่ ๒๙

| | | |
|---|---|---|
| ๑ | ข่าว | ๑ ม้วน |
| ๒ | ซ่องตาเอียว (ยูนิเวอร์แซล–เมเฟอเร) | ๖ ม้วน |
| ๓ | ตลกปาเต๊ะ | ๑ ม้วน |
| ๔ | นายอำเภอแซลเตอร์วิล (ยูนิเวอร์แซล–ฮูดกิบูสัน) | ๕ ม้วน |
| ๕ | ภาญภัยในแอฟริกา ตอน ๗/๔ | ๔ ม้วน |

### โรงหนังนางเลิ้ง

คืนวันพุธที่ ๒๗ ถึงศุกร์ที่ ๒๙

มีลิเกนายฮวดแสดง ๑ คืน

### โรงหนังพัฒนารมณ

ตั้งแต่วันอังคารที่ ๒๒ เดือนสิงหาคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เปนต้นไป

จะฉายหนังแต่เวลากลางวันเท่านั้น

โปรแกรมหนังที่จะฉาย คือ:—

บ่ายวันอังคาร ฉายโปรแกรมพิเศษ

บ่ายวันพุธ ,, วันอังคารของโรงชะวา

บ่ายวันพฤหัสบดี ,, วันจันทร์ของโรงหนังนาครเขษม

บ่ายวันศุกร์ ,, พิเศษ

บ่ายวันเสาร์ ,, วันศุกร์ของโรงนาครเขษม

บ่ายวันอาทิตย์ ,, วันเสาร์ของโรงชะวา

ความเรื่องภรรยา มี ๒ ตอน ยาว ๑๕ ม้วนต่อ เป็นภาพยนตร์พิเศษของบริษัทยูนิเวอร์แซล 'ยี วด' แสดงโดยอิริชวนฉโดรแฮม กับนางสาวดูปองซ์ ภาพยนตร์เรื่องนี้ค่าถึง ๑,๐๐๐,๗๔๖ เหรียญทอง มีผู้แสดงในเรื่องนี้ตั้ง ๑๕,๐๐๐ คน พร้อมด้วยทหารบกแลเรือ ไม่มีภาพยนตร์เรื่องใดน่าดูเท่า กำหนดจะนำออกฉายที่โรงพัฒนารมณ เริ่มตั้งแต่วันเสาร์ที่ ๑๐ ถึงวันจันทร์ที่ ๑ มกราคม ตอนต้นยาว ๗ ม้วนต่อ ตอนท้ายยาว ๒ ยาว ๗ ม้วนจบ ออกฉายในสัปดาห์วันเสาร์ที่ ๕